

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOBERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO
Ardatz estrategikoak
Ejes estratégicos
<p>1.- Kalitatezko enplegua eta garapen ekonomikoa Empleo de calidad y desarrollo económico</p>
<p>2.-Gizarte-kohesioa Cohesión social</p>
<p>3.- Etxebizita eta hirigintza Vivienda y urbanismo</p>
<p>4.- Gizalegezko baloreak eta Giza Eskubideak Valores cívicos y derechos humanos</p>
<p>5.- Erreferentziako hiria euskararen, kulturaren, sorkuntzaren eta aniztasunaren sustapenean Ciudad referente en la promoción del euskera, la Cultura, la Creación y la Diversidad</p>
<p>6.- Hiri jasangarria Ciudad sostenible</p>
<p>7.- Hiri irisgarria, garbia eta zaindua Ciudad accesible, limpia y cuidada</p>
<p>8.- Lurralde oreka eta kohesioa Equilibrio y cohesión territorial</p>
<p>9.- Hiri osasungarria Ciudad saludable</p>
<p>10.- Gobernu ona Buen Gobierno</p>

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
1.- Kalitatezko enplegua eta garapen ekonomikoa Empleo de calidad y desarrollo económico	1.1. Pertsonengan oinarritutako garapen ekonomikoa eta Talentua sustatzea. Promover un desarrollo económico centrado en las personas y el Talento	Ernesto Gasco (Emplegua/ empleo)	1.1.1 Kalitatezko enplegua sortzea bultzatu. Promover la creación de empleo de calidad.	Eukene Sese eta Alkatezua	1.1.1.1 Kontratatze Laguntzen deialdiak (Eskualdeko Plana). / Convocatorias de Ayudas a la contratación (Plan Comarcal)
			1.1.2. Gazteek hirian bertan lanerako aukera izan dezaten enplegua sustatzea. Promover la generación de empleo para los jóvenes en la propia ciudad		1.1.1.2 Merkataritza eta Ostalaritza sektoreetako enpleguaren kalitatea aztertze azterlan. / Estudio para analizar la calidad del empleo en los sectores Comercio y Hostelería
			1.1.3. Berrikuntzari lotutako gaitasunak garaturik talentuaren eskaintza garatu (Diseinua eta Donostia Innovation Campus). Desarrollar la oferta de talento a través del desarrollo de capacidades vinculadas a la innovación. (Diseño y Donostia Innovation Campus)		1.1.2.1 Talentu Berritzaileko Laguntzen deialdia / Convocatoria de Ayudas Talento Innovador.
			1.1.4 Nazioarteko talentua erakartzeko eta harekin konektatzeko estrategia bat garatu. Desarrollar una estrategia para la conexión y atracción del talento internacional		1.1.3.1 Donostia Innovation Campus. / Donostia Innovation Campus.
			1.1.5. Talde ahulen enplegu aukerak hobetzeko laguntza. Apoyo a la mejora de la empleabilidad de colectivos desfavorecidos		1.1.3.2 Diseño-Zentre delakoarekin lotutako programak eta edukiak garatu. / Desarrollo de programas y contenidos relacionados con el Diseño-Zentre
			1.1.6 Bizitza luzea garapen ekonomikoa eta soziala erabiltzea. Tratar la longevidad como una oportunidad de desarrollo económico y social		1.1.4.1 Talentu Itzultze programa. / Programa Retorno de Talento
			1.1.7 Hurbileko merkataritza eta kalitatezko ostalaritza sustatu. Fomentar el comercio cercano y la hostelería de calidad.		1.1.4.2 Conecting Talent Egoitza programa. / Programa Residencias Conecting Talent
			1.1.8 Eusko Jaurlaritzarekin batean lanbide heziketa eta formakuntza duala sustatu. Impulsar la formación profesional y la formación dual junto con el GV		1.1.4.3 Conecting Talent bekak. / Becas Conecting Talent
					1.1.4.4 Talentu Erakartzeko Egoitza Garapena. Talen House II proiektua. / Desarrollo Residencia Atracción Talento: Proyecto Talen House II
					1.1.4.5 Nazioarteko loturak sustatu berrikuntzaren eta Talentuaren esparruetan: harremanak nazioarteko agenteekin, eginkizunak proiektuetan parte hartzea. / Impulsar las conexiones internacionales en el ámbito de la innovación y el Talento: conexiones con agentes internacionales, misiones, participación en proyectos.
	1.1.4.6 Talento House Ikerlariak Hartzeko Plana. / Plan de Acogida de investigadores Talento House				
	1.1.5.1 45 urtetik gorakoak kontratatze Laguntzen deialdia. / Convocatoria de Ayudas contratación < 45				
	1.1.5.2 45 urtetik gorako kontratazioa Sustatzeko programa. / Programa de Impulso contratación <45: Fomento de Empleo				
	1.1.5.3 45 urtetik gorako emakumeen eskumenak gaitzeko programa. / Programa de capacitación competencias <45/ mujeres				
	1.1.6.1 Biztanleen zahartze etorrirako aukera ekonomikoa eta negozio lerroak ageriko egitea Lagunkoia udal estrategiarekin bat etorrita. / Visibilizar las oportunidades económicas y líneas de negocio derivadas del envejecimiento de la población de manera alineada con la estrategia municipal Lagunkoia.				
	1.1.6.2 Zahartzaro arloari begira enpresa eta ekintzaileak elkarrekin sustatu eta zahartzaroaren inguruan eta harekin loturik ekosistema berritzaile baten eraikuntza ahalbidetu gizarte eta ekonomia garatzeko aukera gisa. / Apoyar al tejido emprendedor y empresarial orientado al sector de envejecimiento y facilitar la construcción de un ecosistema innovador y alineado en torno a la longevidad como oportunidad de desarrollo social y económico.				
	1.1.7.1 Merkataritzaren lehiakortasuna eta digitalizazioa sustatzeko eta hobetzeko laguntzen deialdia: Dendaticks. / Convocatoria de ayudas para la promoción y mejorar de la competitividad y digitalización del comercio:Dendaticks				
	1.1.7.2 Arlo digitalizatzen laguntzeko Digital Commerce Programa. / Programa Digital Commerce de apoyo a la digitalización del sector				
	1.1.7.3 Merkataritza arloan ekintzaileak sustatzeko PUC Programa. / Programa PUC de apoyo al emprendimiento en el sector comercio				
	1.1.7.4 PUNTUDENDA: Merkataritza arloko emateko zerbitzuak. / PUNTUDENDA: Servicios de atención al comercio				
	1.1.7.5 Lankidetzaren hitzarmenaren garapena Merkataritza eta Ostalaritza Elkarteekin. / Desarrollo de convenios de colaboración con Asociaciones de Comercio y Hostelería				
	1.1.7.6 Gabonetan merkataritza azkartzeko jarduerak: Gabonetako Azoka. / Actividades de dinamización comercial en Navidad: Mercado de Navidad				
	1.1.7.7 DEVISE Europar Proiektua merkataritza laguntzeko esparruan. / Proyecto Europeo DEVISE en el ámbito del apoyo al comercio.				
	1.1.7.8 Ekialdeko Barrutiko Merkataritza Biziberritzeko laguntzen deialdia. / Convocatoria de ayudas para la Revitalización Comercial del Distrito Este				
	1.1.7.9 Formakuntza Programa jatorrian eta Ostalaritzaren Arloan. / Programa de Formación en origen en el Sector de Hostelería.				
	1.1.7.10 Gertuko merkataritzan lurraldearekiko lotura sustatu eta lagunkoitasun jardunbide egokien garapena bultzatu. / Alentar en el comercio de proximidad su vinculación al territorio y apoyar el desarrollo de buenas prácticas de amigabilidad.				
	1.1.8.1 Azterketa lerro berriak diseinatu elektromugikortasuna, eraikuntza jasagarria, osasuntsu zahartze prozesua, gastronomia berritzailea eta kalitatezko turismoa bezalako esparruak lehenetsita. / Diseñar nuevas líneas de estudio priorizando ámbito como la electromovilidad, la construcción sostenible, el proceso de envejecimiento saludable, la gastronomía innovadora y el turismo de calidad.				
	1.1.8.2 Aipatutako arlo edo sektore horietan formakuntza duala sustatu, hiriko sektore ekonomikoa eta heziketa eskaintzaren arteko harremana bideratuz. / En los sectores mencionados impulsar la formación dual, canalizando la relación entre los sectores económicos de la ciudad y la oferta educativa				

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
1.- Kalitatezko enplegua eta garapen ekonomikoa Empleo de calidad y desarrollo económico	1.2. Berrikuntza, teknologia, zientzia eta formakuntza bultzatzea Impulsar la innovación y la tecnología, la ciencia y la formación.	Ernesto Gasco (Emplegua/ empleo)	1.2.1. Zerbitzuen sektorearen kualifikazioa lagundu. Propiciar la cualificación del sector servicios.	Euken Sese eta Alkatetza	1.2.1.1. Arloko enpresekin koordinatu zerbitzuen berrikuntza ahalbidetzeko. / Coordinar con las empresas del sector para propiciar la innovación de los servicios 1.2.1.2. Donostia zerbitzu aurreratuaren polo integratu gisa sortzea eta bihurtzea. / Concebir y convertir Donostia como un polo integrado de servicios avanzados.
	1.2.2 Start Up eta enpresa proiektu berritzaileak bultzatu eta sustatu. Apoyar e impulsar Start Ups y proyectos empresariales innovadores		1.2.2.1 Laguntzen deialdia proiektu berritzaileak aztertzeko: Innplanta. / Convocatoria de Ayudas para consultoría de proyectos innovadores: Innplanta 1.2.2.2 Laguntzen deialdia proiektu berritzaileetan kontratatzeko: Talentu Berritzailea. / Convocatoria de Ayudas para la contratación en proy innovadores: Talento Innovador 1.2.2.3 Zentro Teknologikoekin lankidetzan Bonu Teknologikoak proiektu berritzaileak garatzeko. / Bonos Tecnológicos en colaboración con centros tecnológicos para el desarrollo de proyectos innovadores. 1.2.2.4 Ekin+ enpresa proiektu berritzaileak abian jartzeko laguntza programak. / Programas de apoyo a la puesta en marcha de proyectos empresariales Innovadores Ekin+ 1.2.2.5 Explorer Programa, gazteei zuzendua startup-ak azkarrago garatzeko. / Programa Explorer dirigido a jóvenes para la aceleración del desarrollo de startups 1.2.2.7 DONOSTIAINN formakuntza eta aholkularitza tailerrak, enpresei zuzendua Talleres / DONOSTIAINN de formación y consultoría dirigidos a empresas 1.2.2.8 Enpresa proiektuen finantzazioan sarrera izateko laguntza. ELKARGI Berme Funtsa. / Apoyo en el acceso a financiación para proyectos empresariales: Fondo Avaes ELKARGI		
	1.3. Balio erantsi handia duten etorkizuneko sektoreak bultzatu. Fomentar sectores de futuro y alto valor añadido.		1.2.3. Berrikuntzari eta talentuari atxikiriko ekosistema bultzatu eta ageriko egin. Impulsar y visibilizar el ecosistema vinculado a la innovación y el talento 1.3.1. Arlo bio-sanitarioa bultzatu. Impulsar el sector bio-sanitario.		1.2.3.1 Berrikuntzari eta talentuari lotutako ekitaldien antolakuntza: berrikuntzaren astea, WEEKINN, DONOSTIAEKIN, aitortza sariak,... / Organización de eventos vinculados a la innovación y talento: semana de la innovación WEEKINN, DONOSTIAEKIN, premios de reconocimiento, ... 1.2.3.2 Berrikuntzari lotutako ekitaldiak bultzatzeko laguntzak. / Ayudas para el apoyo a eventos vinculados a la innovación. 1.2.3.3 Hitzarmenak eta lankidetzak akordioak berrikuntzaren esparruarekin lotutako agenteekin (Teknologia Zentroak, Unibertsitateak, Lanbide Heziketa Zentroak, Ikastetxeak, enpresak). / Convenio y Acuerdos de colaboración con agentes vinculados al ámbito de la innovación (Centros Tecnológicos, Universidades, Centros Formación Profesional, Colegios, empresas) 1.2.3.4 Sareetan parte hartzea eta europar proiektuak garatzea berrikuntzaren eta talentuaren esparruan (URBAN M, ECORIS3, UPGRADESME, Eurocities). / Participación en redes y desarrollo de proyectos europeos en el ámbito de la innovación y el talento (URBAN M, ECORIS3, UPGRADESME, Eurocities)
			1.3.2. Elektromugikortasunaren arloa bultzatu. Impulsar el sector de la electromovilidad.		1.3.1.2 Biozientzien arloko Startup-ak sustatu. / Apoyo a Startups del sector de las biociencias 1.3.1.3 Miramongo Parke Teknologikoko plan berezia onartu Parkeko azalera optimizatzeko eta bereziki arlo bioteknologikoko enpresa onenen kokapena eta horiek handitzeko aukerak ahalbidetzeko. / Aprobar el plan especial del Parque Tecnológico de Miramón para optimizar la superficie del Parque y facilitar en particular la implantación y ampliación de empresas punteras del sector biotecnológico.
			1.3.3. Zibersegurtasunaren arloa bultzatu. Impulsar el sector de la ciberseguridad.		1.3.2.1 Elektromugikortasunaren esparruan lankidetzak ekimen publikoak eta pribatuak abian jartzea. GFArekin hitzarmen bat sinatzea Eskuaizetako E-1 lursailen MUBIL elektromugikortasun zentroa eraikitzeko. / Puesta en marcha de iniciativas de colaboración público privadas en el ámbito de la electromovilidad. Suscribir un convenio con la DFG para construir el centro de electromovilidad de MUBIL en la parcela E-1 de Eskuaizetza 1.3.2.2 MUBIL zentroaren inguruan elektromugikortasunarekin lotuta dauden enpresa polo bat sortzea. / Generar un polo de empresas relacionadas con la electromovilidad entorno al centro MUBIL. 1.3.3.1 Udalak Ziur Fundazioan duen partaidetzarekin, enpresa jardura sustatzea zibersegurtasunaren sektorean. / Con la participación del Ayuntamiento en la Fundación Ziur impulsar la actividad empresarial en el sector de la ciberseguridad 1.3.3.2 Ezagutzaren sorrera eta segurtasunaren arloko teknologia sustatu horiek tokiko enpresetan txertatzeko. / Impulsar la generación de conocimiento y tecnología de seguridad, para implementar en las empresas locales 1.3.4.1 Smart klusterraren jarduerak bideratu: nazioarteko eginkizunak, klusterreko foroak, lankidetzak proiektuak, dibulgazio eta prestakuntza jarduerak,... / Liderar actividades del cluster Smart: misiones internacionales, foros de cluster, proyectos colaborativos, actividades divulgativas y formativas, ... 1.3.4.2 Parte hartzea SMART ekimenei lotutako europar proiektuetan (Replicate, BODAH, CLEAN, HOT MAPS, OPTHEMAL, MicroGrid ISARE). / Participación en proyectos europeos vinculados a iniciativas SMART (Replicate, BODAH, CLEAN, HOT MAPS, OPTHEMAL, MicroGrid ISARE) 1.3.4.3 Smart ekimenei proiektua Txominen: Etxebizitzak zaharberritzea, Smart Biding, Elektromugikortasuna, District Heating, Konektibitateak, Smart Lighting, Parte hartzeko Prozesua. / Proyecto iniciativas Smart en Txomin: Rehabilitación de Viviendas, Smart Biding, Electromovilidad, District Heating, Conectividad, Smart Lighting, Proceso Participativo 1.3.4.4 Hedatze berriak Altzan eta Parte Zaharrea. / Nuevos despliegues en Alza y Parte Vieja 1.3.4.5 Smart Antso Jakituna kalea. / Smart kalea Sancho el Sabio
			1.3.4 Smart Cities estrategiarik atxikiriko SMART sektorea sustatu. Impulsar el sector SMART vinculado a la estrategia de Smart Cities		1.3.4.6 Lankidetzak Hitzarmena Bera Bera Auzo Elkartearekin. / Convenio de Colaboración con Asociación Vecinos Bera Bera

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
1.- Kalitatezko enplegua eta garapen ekonomikoa Empleo de calidad y desarrollo económico	1.3. Balio erantsi handia duten etorkizuneko sektoreak bultzatu. Fomentar sectores de futuro y alto valor añadido.	Ernesto Gasco (Eplegua/ empleo)	1.3.5. Kirolari atxikirikiko teknologiak sustatu. Impulsar las tecnologías asociadas al deporte	Eujen Sese eta Alkatetza Eujen Sese eta Alkatetza	1.3.5.1 Kirolari aplikatutako teknologia berritzearen HUB direlakoak sortu ezagutza adituaren sorrera sustatzeko eta enpresa berriak sortzeko. / Generar HUB de tecnologías innovadoras aplicadas al deporte que promuevan la generación de conocimiento experto y la creación de nuevas empresas
	1.4. Industrialdeak birkalifikatu eta sustatu Recualificar e impulsar los polígonos industriales.		1.4.1. Industrialdeak kalifikatu. Cualificar los polígonos industriales.		1.3.5.2 Antondegin Surf polo bat sortu, olatu artifizial bat eta hari lotutako zentro teknologiko bat barne. / Crear un polo de Surf en Antondegi que incluya un ola artificial y un centro tecnológico asociado a la misma
			1.4.2. Eskuaitzetako Industrialde berria. Nuevo Polígono industrial de Eskuaitzeta		1.4.1.1 Papin esparruko HAPoren Aldaketa Puntuala onartu hura finkatzeko eta birsortzeko. / Aprobar Modif Puntual PGOU de Papin para su consolidación y regeneración
	1.5. Turismo jasagarria sustatzea eta babestea. Preservar el Turismo sostenible.	Ernesto Gasco (Turismo)	1.5.1 Norakoaren ezagutza garatzeko tresnak sortu Dotarse de herramientas de Inteligencia de destino		1.4.1.2 GFArekin eta Astigarragako Udalarekin elkarlanean jardun 27. poligonoan, Astigarragan barrena, GI-2113 errepidearekiko lotune berria eraikitzeko. / Colaborar con la DFG y el Ayuntamiento de Astigarraga en la construcción del nuevo enlace del polígono 27 con la GI-2132 a través de Astigarraga
			1.5.2 Norako turistikoaren kalitatea bermatu Preservar la calidad del destino turístico		1.4.1.3 27. Poligonoa Antondegi aldera handitzeko sustapena. / Promover la ampliación del Polígono 27 hacia Antondegi
			1.5.3 Gobernantza turistiko berria sustatu Impulsar una nueva Gobernanza turística		1.4.1.4 Industrialdeetako enpresa txikiak kudeaketa teknologikoki modernizatzeko programa. / Programa para la modernización de las tecnologías de gestión de pequeñas empresas de polígonos industriales
			1.5.4 Hiria markarekin bat datorren marketing turistiko estrategia sustatu Impulsar una estrategia de Marketing turístico alineada a la Marca de ciudad		1.4.2.1 Tokiko enpresak birkokatu lanpostuak bermatzeko eta instalazio berriei euren lehiakortasuna hobetzeko. / Reubicar empresas locales para garantizar los puestos de trabajo y mejorar con nuevas instalaciones su competitividad
			1.5.5 Bisitarientzako Harrera Gunea berria irekitzea Dotarse de un nuevo Centro de Acogida de Visitantes		1.4.2.2 Lursailen merkaturatzea sustatzea eta SPRIrekin sinatutako hitzarmenaren bitartez enpresa berriak erakartzea. / Impulsar la comercialización de las parcelas atrayendo nuevas empresas mediante el convenio con la SPRI
			1.6.1. Etorkizuneko gastronomia-estrategia birkalifikatu hiriko erailleekin batera. Reformular la estrategia gastronómica del futuro junto con los agentes de la ciudad.		1.5.1.1 Behatoki Turistikoaren sorrera. / Creación de Observatorio Turístico
			1.6.1.2 GFArekin eta Ejarerekin elkarlanean, Tabakalerako Digital Gastronomy Lab laborategia (LAbE) sustatzea. / Impulsar el laboratorio Digital Gastronomy Lab (LAbE) de Tabakalera en colaboración con la DFG y GV		1.5.1.2 Turista fluxuaren deskonzentrazioa lortu. / Conseguir una desconcentración del flujo turístico
1.6.1.2 GFArekin eta Ejarerekin elkarlanean, Tabakalerako Digital Gastronomy Lab laborategia (LAbE) sustatzea. / Impulsar el laboratorio Digital Gastronomy Lab (LAbE) de Tabakalera en colaboración con la DFG y GV	1.5.1.3 Turismo enpresen lehiakortasuna sustatzea. / Fomentar la competitividad de las empresas turísticas				
1.6.1.2 GFArekin eta Ejarerekin elkarlanean, Tabakalerako Digital Gastronomy Lab laborategia (LAbE) sustatzea. / Impulsar el laboratorio Digital Gastronomy Lab (LAbE) de Tabakalera en colaboración con la DFG y GV	1.5.1.4 Irisgarritasun turistiko hobetzea. / Mejorar la accesibilidad turística				
1.6.1.2 GFArekin eta Ejarerekin elkarlanean, Tabakalerako Digital Gastronomy Lab laborategia (LAbE) sustatzea. / Impulsar el laboratorio Digital Gastronomy Lab (LAbE) de Tabakalera en colaboración con la DFG y GV	1.5.3.1 Harreman berri bat sustatzea enpresa bazkideekin. / Impulsar una nueva relación con las empresas asociadas				
1.6.1.2 GFArekin eta Ejarerekin elkarlanean, Tabakalerako Digital Gastronomy Lab laborategia (LAbE) sustatzea. / Impulsar el laboratorio Digital Gastronomy Lab (LAbE) de Tabakalera en colaboración con la DFG y GV	1.5.3.2 Turismoaren eraginpeko eremuko baliabideekin eta udalerriekin loturak sustatzea. / Impulsar vinculaciones con los municipios y recursos del área de influencia turística				
1.6.1.2 GFArekin eta Ejarerekin elkarlanean, Tabakalerako Digital Gastronomy Lab laborategia (LAbE) sustatzea. / Impulsar el laboratorio Digital Gastronomy Lab (LAbE) de Tabakalera en colaboración con la DFG y GV	1.5.4.1 Hiriko Marta Turistiko finkatzea. / Consolidar la Marca Turística de ciudad				
1.6.1.2 GFArekin eta Ejarerekin elkarlanean, Tabakalerako Digital Gastronomy Lab laborategia (LAbE) sustatzea. / Impulsar el laboratorio Digital Gastronomy Lab (LAbE) de Tabakalera en colaboración con la DFG y GV	1.5.4.2 Helburu Publikoak Lehenestea. / Priorizar Públicos Objetivos				
1.6.1.2 GFArekin eta Ejarerekin elkarlanean, Tabakalerako Digital Gastronomy Lab laborategia (LAbE) sustatzea. / Impulsar el laboratorio Digital Gastronomy Lab (LAbE) de Tabakalera en colaboración con la DFG y GV	1.5.5.1 Turismo Bulegoa Udaletxean. / Oficina de Turismo en el Ayuntamiento				

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO					
Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
2.-Gizarte- kohesioa/ Cohesión social	2.1. "Donostia Lagunkoia" hiriko Planaren bitartez, komunitatea ehundu. Tejer la comunidad, a través del Plan de ciudad "San Sebastián Amigable – Donostia Lagunkoia"	Aitziber San Roman (Gizarte Ekintza)	<p>2.1.1. Donostia Lagunkoia estrategia eta haren 4 ardatzen ikuspegia lurraldean perspektiba komunitarioarekin zabaldu daitezen lortzea. / Lograr que la estrategia Donostia Lagunkoia y la visión de sus 4 ejes se despliegue en el territorio con una perspectiva comunitaria.</p> <p>2.1.2. Zahartzeak hirian planteatzen dituen erronka eta aukeren aurrean begirada integralak eta sistematikoak ahalbidetzea. / Facilitar miradas integrales y sistémicas a los retos y oportunidades que plantea el envejecimiento en la ciudad.</p> <p>2.1.3. Gobernantza sisteman eta esku hartzen duten agente publiko zein pribatuen ekosisteman aitzindarritza horizontalak eta banatagoak sustatzea. / Promover en el sistema de gobernanza y ecosistema de agentes públicos y privados implicados liderazgos horizontales y más distribuidos</p> <p>2.1.4. Komunikazio ekintzak garatzea erronka demografikoari eta biztanleen zahartzeari lotutako erronkak eta aukerak gizarteratu ahal izateko. / Desarrollar acciones de comunicación que permitan socializar retos y oportunidades asociadas al reto demo gráfico y envejecimiento de la población</p>	Eva Salaberria	<p>2.1.1.1. Udal arloekin batera lurraldean barrena baliabideak eta agenteak lotzeko eta optimizatzeko, proiektuak eta zerbitzuak lerrokatzeko eta eragiteko, eta pertsonen eguneroko bizitzan inpaktu zehatzak sortzeko gaitasuna duten ekimen dagoeneko abiaraziak identifikatzea. / Identificar con los dptos iniciativas que desplegadas en el territorio, tengan capacidad para conectar y optimizar recursos y agentes, alinear y traccionar proyectos y servicios, y generar impactos concretos en la vida cotidiana de las personas.</p> <p>2.1.1.2. Lkalea prozesua. Era kolektiboan jarduera esparru partekatua bat eraikitzea auzoetan lan egiteko eta komunitatea eta pertsona sareak, zerbitzuetako agenteak eta gertu jarduten duten ekipamenduak indartzeko. /Proceso Lkalea Construir de manera colectiva un marco de actuación común para el trabajo en los barrios y el fortalecimiento de la comunidad y la red de personas, agentes servicios y equipamientos que operan en la proximidad.</p> <p>2.1.2.1. Udal arloek Donostia Lagunkoian ikuspegia, balioak eta egiteko moduak beren egitea ahalbidetzea, udal erantzukizuneko esparruei dagokienez hiriko planaren txertatze operatiboan beren aitzindarritza aktibatzea. / Facilitar la apropiación de los departamentos de la visión, valores y formas de hacer de Donostia Lagunkoia para activar su liderazgo en la implementación operativa del plan de ciudad en lo que afecta a los ámbitos de responsabilidad municipal.</p> <p>2.1.2.2. Udal politikak eta programak garatzeko belaunaldien arteko estrategia bat eraikitzea, zahartzen ari den gizarte batean adin guzientzako Donostia eraikitzeo asmoa egikartzeko udal aitzindarritza ahalbidetzeko xedean. / Construir para el desarrollo de políticas y programas municipales una estrategia intergeneracional que permita el liderazgo municipal en el hacer efectivo el propósito de construir en una sociedad que envejece, una Donostia para todas las edades.</p> <p>2.1.3.1. Aliantza berriak eraikitzea eta Donostia Lagunkoia esparruan, hiriko plan gisa, ekimen zehatzak garatzeko eta txertatzeko agente kopuru handiena, askotarikoak, inplikatzeko eta erantzukide egitea. / Construir nuevas alianzas e implicar y corresponsabilizar al mayor número y diversidad de agentes en el desarrollo e implementación de iniciativas concretas en el marco de Donostia Lagunkoia como plan de ciudad.</p> <p>2.1.3.2. Donostia Lagunkoian gobernantza sistemari dagokion lan eremuak dinamizatzea. / Dinamizar los espacios de trabajo del sistema de gobernanza de Donostia Lagunkoia</p> <p>2.1.3.3. Lankidetzak, diziplina arteko lana, sareko lana, herritarren parte hartzea eta berrikuntza soziala sustatuko dituzten loturak eta testuinguruak ahalbidetzea. / Facilitar conexiones y contextos que promuevan la colaboración, el trabajo interdisciplinar y en red, la participación de la ciudadanía y la innovación social.</p>
	2.2. Udal gizarte zerbitzuen lehen arretan etengabeko hobekuntza bilatu / Buscar la mejora continua en la atención primaria de los servicios sociales municipales	Aitziber San Roman (Gizarte Ekintza)	<p>2.2.1. Gizarte zerbitzuetarako sarrera hobetu/Mejorar el acceso a los servicios sociales municipales</p> <p>2.2.2. Giza baliabideak eta ekipamenduak arretaren helburuetara egokitzea/Adecuar los recursos personales y equipamentales a los objetivos de atención</p>	Tere Barrenetxea	<p>Lehen elkarrizketa hamar lanegun baino lehen izango dela bermatzea/Garantizar que la primera entrevista sea antes de siete días hábiles entre la solicitud y la cita</p> <p>Jarraipeneko elkarrizketak eskaeratik hamabost lanegun baino lehen izango direla bermatzea/Garantizar que las entrevistas de seguimiento sean antes de quince días hábiles entre la solicitud y la cita</p> <p>Gizarte zerbitzuetan ezagutzen ez ditugun adineko pertsonen etxeetan bisita prebentiboak egitea/Realizar visitas preventivas en domicilio a personas mayores que no hayan acudido a servicios sociales</p> <p>Urgentziako arreta GLUZEN bidez bermatzea eta arreta-ratioak egokitzea/Garantizar la atención de urgencia a través del Servicio de Urgencias Sociales, adecuando ratios de atención.</p> <p>Hiritarrei zerbitzu sozialen berri jakinarazteko ekintza komunikatiboak burutzea/Realizar acciones comunicativas para ampliar el conocimiento sobre los servicios sociales.</p> <p>Departamentuko langile guztiak arreta lagunkoia eskaini dezaten lan egitea/Trabajar la implementación de la atención amable en todas las figuras del departamento: trato empático, facilitar la tramitación, utilizar lenguaje adecuado,...</p> <p>Plantila areagotzea, pertsonal teknikoek eta administratiboek artatzen duten pertsona kopurua jaiste/Incremento de plantilla: descenso de ratios de personas atendidas por profesional técnico y administrativo</p> <p>Antiguako Gizarte Zerbitzuetako zentroa handitzea/ Ampliación centro de Servicios Sociales del Antiguo</p> <p>Alde Zaharra eta Erdialdeko Gizarte Zerbitzuegia tokiz aldatzeko ikerketa lana/Centro de Servicios Sociales de Parte Vieja/Centro: estudio para reubicación</p> <p>Intxaurrendoko Gizarte Zerbitzuegia tokiz aldatzeko ikerketa lanak/Centro de Servicios Sociales de Intxaurrendoko: estudio para reubicación</p> <p>Erriberak/Loiola/ Martuteneko Gizarte Zerbitzuegia tokiz aldatzeko ikerketa-lanak/Centro de Servicios Sociales de Erriberak/Loiola/Martutene: estudio para reubicación</p>

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
2.-Gizarte-kohesioa / Cohesión social	2.3. Gizarte-bazterkeriari aurre hartu eta arreta eman / Prevenir y atender la exclusión social	Aitziber San Roman (Gizarte Ekintza) Aitziber San Roman (Gizarte Ekintza)	2.3.1. Aruak betetzen dituzten dirulaguntza guztiak ematea /Atender a la totalidad de las demandas de ayudas económicas ajustadas a norma	Tere Barrenetxea	Aruak betetzen dituzten dirulaguntza guztiak ematea /Atender a la totalidad de las demandas de AES y ayudas económicas municipales ajustadas a norma
	2.3.2.. Gizarte zerbitzuetan artatu eta laneratzeko zailtasunak dituzte pertsonen lana lortzeko aukerak areagotzea /Mejorar la empleabilidad de colectivos alejados del empleo y atendidos en servicios sociales municipales			Laneratzeko zailtasunak dituzten pertsonen lana lortzeko Donostiako Sustapenarekin lankidetzaz bultzatzea /Colaborar con Fomento de San Sebastian para ampliar oportunidades de empleo a colectivos con dificultades de acceso Lana bilatzeko gaitasunak lantzeko tailerretan plaza gehiago sortzea /Ampliación de plazas en talleres de empleabilidad Abegi Etxeko eranskina egokitzeko lanak egitea /Realizar trabajos de adecuación en el Anexo de Abegi Etxea HESTIA eguneko zentro berritua abian jartzea /Poner en marcha el centro renovado de atención diurna HESTIA Donostia Kulturarekin eta Donostia Kirolarekin lankidetzaz sustatzea etxerik gabeko pertsonentzako aisialdirako proiektu pilotoa abian jartzea /Colaborar con Donostia Kultura y Donostia Kirola para poner en marcha proyectos piloto de tiempo libre para personas sin hogar Osakidetzarekin elkarlanean kaleko arreta psikiatrikoaren programa abian jartzea eta Abegi Etxeko eriondoetarako protokoloa hobetzea /Colaborar con Osakidetza para la puesta en marcha el programa de atención psiquiátrica en calle y mejorar el protocolo de convalencias en Abegi Etxea Etxerik gabeko pertsonen arretan genero ikuspegia aintzakotzat hartzea /Incorporar la perspectiva de género en la atención a personas sin hogar Etxebizitza tutelatueta plaza kopuru gehiago sortzea /Incrementar plazas en viviendas tuteladas Etxegintzarekin eta Etxebiderek elkarlanean bazterketa egoeran dauden pertsonentzako etxebizitza aukerak sortzea /Colaborar con Etxegintza y Etxebide para avanzar en oportunidades de vivienda para personas en exclusión Prostituzioaren aritzen diren pertsonen egoerari buruzko ikerketa egitea /Realizar un estudio sobre la situación de exclusión en el colectivo de prostitución Aldundiarekin elkarlanean babes errekurtoetatik ateratzen diren gazteentzat edo bazterketa egoeran dauden adineko pertsonentzat errekurtoak sortzea /Colaborar con Diputación para generar recursos para colectivos específicos como menores que salen de dispositivos de protección o para mayores en exclusión	
	2.4. Familiei lagundu seme-alaben babesgabezia egoerei aurre hartuz, antzemanaz eta arreta emanez / Apoyar a las familias previniendo, detectando y atendiendo situaciones de desprotección infantil		2.4.1. Eskuhartze goiztiarra programa indartzea /Fortalecer el programa de Intervención Precoz		Eskuhartze goiztiarra programaren estaldura handitzeko kontratua aldatzea /Modificar el contrato intervención precoz para ampliar la cobertura del programa Incredible Years, Safe Care eta AVI programen estaldura handitzea /Ampliar la cobertura de los programas Incredible Years, Safe Care y AVI Incredible Years programaren aukerak zabaltzea: 8-12 urte bitarteko taldeak / Ampliar las modalidades del Programa Incredible Years: grupos de 8-12 años Incredible Years programa ikasgeletan aplikatzeko programa pilotota /Proyecto piloto para aplicar Programa Incredible Years en aulas escolares Seme alaben gurasoekiko biolentzia edo jarrera ezegokia duten familiak artatzeko programa berria aplikatzea /Aplicar nuevo programa de intervención para atender a las familias con conducta irrespetuosa o violencia de los/as hijos/as a los padres/madres Banaketa gatazkatsu kasuetan gurasotasuna lantzeko programa berria aplikatzea /Aplicar nuevo programa de intervención focalizado en el trabajo de parentalidad positiva en situaciones de separaciones conflictivas Nerabezeroaren arazoetarako aurre egiteko programa berria aplikatzea /Aplicar nuevos programas focalizado en dificultades en la adolescencia Adin txikiak, eta batez ere nerabeekiko eskuhartzeetan genero ikuspegia txertatzea / Incorporar la perspectiva de género en la intervención con menores, especialmente adolescentes Biolentzia matxistaren kasuetako haurrei babeserako errekurtoak eskaintzea /Ofrecer recursos de protección infantil en los casos de violencia de género Haurren babesgabetasun egoeretan etxeetan sostengua indartzea etxeko laguntza zerbitzuaren bidez / Reforzar la provisión de apoyos en el domicilio en los casos de desprotección a través del Servicio de Ayuda Domiliaria Unibertsitatearekin elkarlanean haurrak artatzeko programen diseinua eta inplementazioa hobetzea /Colaborar con la Universidad en la mejora de los programas y su aplicación Haurren babesgabetasunerako programetako familiekin lan egiteko gune berri abian jartzea /Poner un marcha un nuevo espacio para trabajar con las familias en los programas de desprotección de menores
			2.4.2. Adin txikiakoen babesgabetasun egoeretako eskuhartzeetako ebidentzian oinarritutako programa gehiago erabili eta haiekin familia gehiagotara heldu eskuhartzeen eraginarekin hobetzea / Incrementar los programas basados en la evidencia utilizados en la atención a familias y menores en desprotección e incrementar el número de familias atendidas a través de dichos programas.		
			2.4.3. Metodologiak eta baliabideak hobetu arreta eraginarekin hobetzea /Mejorar aspectos metodológicos y de recursos a disposición para ofrecer una atención más eficiente		

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak	
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar	
2.-Gizarte-kohesioa / Cohesión social	2.5. Indarkeria matxitsa pairatzen duten emakumeekiko arreta hobetu / Mejorar la atención a las mujeres que sufren violencia machista	Aitziber San Roman (Gizarte Ekintza)	2.5.1. Arreta zerbitzua indartzea/ Reforzar el servicio de atención	Tere Barrenetxea	Zerbitzua gizabaliabide gehiagorekin indartzea/ Poner a disposición del servicio más recursos humanos Emakume gazteekin tailer prebentiboak egitea/ Realizar talleres preventivos con mujeres jóvenes	
	2.6. Ahultasun egoeran dauden adinekoentzako arreta hobetu/ Mejorar la atención a las personas mayores en situación de vulnerabilidad	Aitziber San Roman (Gizarte Ekintza)	2.6.1. Adinekoen arreta etxean hobetzea/ Mejorar la atención a las personas mayores en su propio domicilio	Tere Barrenetxea	Auzo gehiagotan eguneko arretako zentroak ireki/ Ampliar la red de centros de atención diurna en nuevos barrios	Etkez Etxeko Laguntza pertsona zaurgarrii etxean artatzeko tresna estrategiko moduan mantentzea/ Mantener la Ayuda domiciliaria como herramienta estratégica para la atención en domicilio de personas vulnerables
			2.6.2. Zaintzaileen arreta hobetzea/ Mejorar la atención a las personas cuidadoras		Bakardadeari ekitean, Gizarte Ekintzako Aholku Batzordeak sortutako lantaldearen emaitzak aintzakotzat hartu/ Abordar la soledad con las conclusiones del grupo de trabajo creado en el seno del Consejo Asesor de Acción Social	
			2.6.3. Lojamendu sozialetako adineko pertsonen arreta hobetzea/ Mejorar la atención a personas mayores en alojamientos sociales		Zaintzaileentzako formazio tailerrak eskaintzea/ Ofrecer talleres formativos para personas cuidadoras	
			2.6.4. Adinekoen zahartze aktiboa eta parte hartze soziala sustatzeko adineko pertsonen arreta hobetzea/ Mejorar el apoyo a las personas mayores y sus asociaciones para promocionar el envejecimiento activo y su participación social		Zerbitsurako araudi berria egitea/ Elaborar nuevo Reglamento para el servicio	
			2.6.5. Jubilatuaren elkarten lokalen baldintzak hobetu: irisgarritasuna, gertutasuna, ebaluazio-baldintzak, erosotasuna eta eskura dituzten espazioak hobetzea/ Mejorar las condiciones de los equipamientos de las asociaciones de personas jubiladas a teniendo en cuenta la accesibilidad, proximidad, evacuación, confort, suficiencia de espacios		Lojamenduko plaza gehitzea/ Incrementar las plazas	
	2.7. Gizarte-kohesioa lantzen duten elkarteekin lankidetzara sustatu eta landu / Promover y mantener redes de colaboración con el tejido asociativo que promueve la cohesión social en la ciudad	Aitziber San Roman (Gizarte Ekintza)	2.7.1. Elkartei beren jarduerak garatzeko dirulaguntzen tramitazioen epeak hobetzea/ Mejorar los plazos en la tramitación de las subvenciones para las asociaciones	Tere Barrenetxea	Adineko Pertsonen Elkarten asistentzia teknikoa eta lagunkoitasa hobetzeko hitzarmenaren baliabideak gehitzea/ Reforzar el servicio de asistencia técnica y de mejora de la amigabilidad de las asociaciones de jubilados/as incrementando recursos en el contrato	Erdialdean Jatorra: lokala zabalduta eta eraberritze osoa/ Jatorra en Centro: Ampliación del local y reforma integral
			2.7.2. Elkarteek haien jardura aurrera eramateko udal lokal gehiago uztea/ Incrementar la disponibilidad de locales municipales puestos a disposición de las asociaciones		Erdialde: lokala handitu eta eraberritze osoa/ Ampliación del local y reforma integral	
			2.7.3. Udal Gizarte Zerbitzuen eta gizarte arloko elkarten arteko elkarlana Gizarte Ekintzako Aholku Batzordearen baitan sustatzea/ Promover la colaboración entre servicios sociales municipales y las asociaciones del ámbito social dentro del marco del Consejo Asesor de Acción Social		Kaialde/Alde Zaharrea: lokala handitzea eta irisgarritasuna hobetzea/ (en en Parte Vieja): ampliación local y mejora de la accesibilidad	
					Gure Bizitza (Amara Zaharrea): egokitze lanak/ (en Amara Viejo): obras de adecuación	
			Zabaltza (Grosen): egoitza berrirako tokia bilatu/ (en Gros): Búsqueda de nueva localización			
2.8. Kirola sustatu gizarte-kohesiorako, osasunerako eta berdintasunerako tresna gisa. Impulsar el Deporte como instrumento para la cohesión social, la salud y la igualdad.	Martin Ibabe (Kirola)	2.8.1. Gizarte bazterketaren arriskuan dauden pertsonen eta talde ahulei kirol instalazioetara sarbidea erraztea Facilitar el uso de las instalaciones a las personas en riesgo de exclusión social y a colectivos vulnerables.	Leire Landa	Epeak laburtzeko udal mailako akordioa/ Acuerdo municipal para mejorar plazos	Operazio urbanistiko berrietan kokapen berriak planifikatzea/ Planificar futuras ubicaciones en operaciones en marcha	
				Urtean 3 bilerak egitea/ Realizar, al menos, 3 reuniones anuales	Aholku Batzordeak eskatutako beste lan talde bat gutxienez abian jartzea/ Poner en marcha, al menos, un grupo de trabajo temático demandado desde el propio Consejo	

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOBERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
3.- Etxebizita eta hirigintza Vivienda y urbanismo	3.1. Donostiako Udal Etxebizitza Plana burura eramatea /Llevar a cabo el Plan Municipal de Vivienda de Donostia-San Sebastián	Nekane Arzallus (Etxebizitza eta Hirigintza)	3.1.1. Alokairupeko udal babes publikoko egoitza sistemaren baliabideak egoitzarik ez izateko arrisku egoera berezian dauden kolektiboei bideratzea /Orientar los recursos del sistema residencial de protección pública municipal en alquiler hacia los colectivos en especial situación de vulnerabilidad residencial	Rafael Farias Blanc / Jon Chávarri	berezia jartzea genero ikuspegian /Revisar los procedimientos de adjudicación mediante un sistema de baremación, con especial atención a la perspectiva de género
	3.1.2. Talde ahulenei etxebizitzak izateko aukera ahalbidetzea, alokairupeko etxebizitzaren eskaintza emendatuz errenta ordaingarrietara egokituz /Favorecer el acceso a la vivienda a los colectivos más desfavorecidos incrementando la oferta de vivienda en alquiler a rentas asequibles		Alderdi soziala indartzea alokairupeko parkearen kudeaketan /Reforzar la vertiente social en la gestión del parque en alquiler		
			3.1.3. Etxebizitzak eta eraikinak zaharberritzea sustatzea, etxebizitzaren bizigarritasuna, irisgarritasuna eta eragingarritasun energetikoa hobetuz /Fomentar la rehabilitación de viviendas y edificios, mejorando la habitabilidad, accesibilidad y eficiencia energética de las viviendas		Alokairu poltsa sustatzea /Impulsar la bolsa de alquiler
			3.1.4. Aintzat hartzea pertsonen beharrian aldakorrek eta bizi bideak ahalbidetzea /Atender a las necesidades cambiantes de las personas y favorecer los itinerarios vitales		Zuzkidura bizitokiak sustatzea /Impulsar los alojamientos dotacionales
			3.1.5. Etxebizitzaren arloan informazio eta aholkularitza zerbitzu integrala eskaintzea /Ofrecer un servicio integral de información y asesoramiento en materia de vivienda		Babes publikoko etxebizitza berriak sustatzea, bereziki alokairupekoak /Promoción de nuevas viviendas de protección pública, preferentemente en régimen de alquiler
					Eraikin eta etxebizitzetako irisgarritasuna hobetzen laguntzea, jarduerak batez ere auzoetara eta talde ahulenengana bideratuz /Favorecer la mejora de la accesibilidad de los edificios y viviendas, focalizando las actuaciones en los barrios y colectivos más vulnerables
					Etxebizitza parkearen eragingarritasun energetikoa hobetu dadila ahalbidetzea /Impulsar la mejora la eficiencia energética del parque de viviendas
					Etxebizitza zatiketarako ahalbidetzea /Favorecer la división de viviendas
					Kontrol neurriak ezartzea laguntzak egoki aplikatzeko /Establecer medidas de control para una adecuada aplicación de las ayudas
					Etxebizitza trukeak ahalbidetzea /Facilitar los intercambios de viviendas
					Elkarlaneko etxebizitza ekimenak laguntzea (cohousing) /Apoyar iniciativas de viviendas colaborativas (cohousing)
					Gaszteentzako etxebizitza partekatuen programa bat sustatzea /Impulsar un programa de viviendas compartidas para jóvenes
					Aholkulari zerbitzua etxebizitzan / Servicio de asesoramiento en materia de vivienda
	3.2. Plangintza guztien intereseko zerbitzura giza eskalako hiria izateko /Planeamiento al servicio del interés general para mantener una ciudad de escala humana		3.2.1. Hiri-Antolamenduko Plan Orokorra idatzi. Redactar el Nuevo Plan General de Ordenación Urbana.	Jon Chávarri	HAPO berraztertzeaz arduratuko den taldea sortzea /Crear el equipo encargado de la revisión del PGOU
		3.2.2. Urumea Ibar Osoaren plangintza garatzea hiri alde hori eraberritzeko eta etxebizitza berriak eraikitzeko /Desarrollar el planeamiento del Conjunto de la Vega de Urumea para su regeneración urbana y creación de nuevas viviendas	HAPO idaztea. /Redacción del PGOU		
					HAPO Berriaren Hasierako Onarpena /Aprobación Inicial del Nuevo PGOU
					Lorategi hiria: Hirigintzako Jarduteko Plana onartuta, Hirigintza eremua garatzea /Ciudad jardín: Desarrollar A. U. (área urbanística), aprobando el PAU (Plan de actuación urbanizadora)
					Lorategi Hiria: VISESArekin babes publikoko etxebizitzaren eraikuntza adostea /Ciudad Jardín: Acordar con VISESA la construcción de VPP (vivienda protección pública)
					Antzita hirigintza eremua: Plan Orokorra puntualki aldatzea bizitegien eraikigarritasuna emendatzeko eta hirugarren sektoreari emandako eraikigarritasuna txikitzeko /A.U. (áreas urbanísticas) Antzita: Modificar puntualmente el Plan General, para incrementar la edificabilidad residencial y reducir la edificabilidad terciaria
					Sarrueta hirigintza eremua: Plan Orokorra puntualki aldatzea bizitegien eraikigarritasuna emendatzeko /A.U. (áreas urbanísticas) Sarrueta: Modificar puntualmente el Plan General, para incrementar la edificabilidad residencial
					Sarrueta Hirigintza eremua: Trinkete esparrua esparru autonomo gisa garatzea ./A.U. (áreas urbanísticas) Sarrueta: Desarrollar el ámbito de Trinkete como un ámbito autónomo.
					Txominenea: 1. fasea eta ibai parkea amaitzea /Txominenea: Finalizar la fase 1º y el parque fluvial

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOBERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO					
Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
3.- Etxebizita eta hirigintza Vivienda y urbanismo	3.2. Plangintza guztion intereseko zerbitzura giza eskalako hiria izateko /Planeamiento al servicio del interés general para mantener una ciudad de escala humana	Nekane Arzallus (Hirigintza)	3.2.2. Urumea Ibar Osoaren plangintza garatzea hiri alde hori eraberritzeko eta etxebizitza berriak eraikitze /Desarrollar el planeamiento del Conjunto de la Vega de Urumea para su regeneración urbana y creación de nuevas viviendas	Jon Chávarri	Txominenea: Espainiar Gobernuari exijitzea espetxeko lursaila laga dezan 2. faseari ekin ahal izateko /Txominenea: Exigir al Gobierno Español la liberación de la parcela de la cárcel para acometer la 2ª Fase
					Loiolako kuartelak: Espainiar Gobernuarekin negoziatzen jarraitzea okupatutako lurren kalifikazioa aldatzeko eta 1600dik gora etxebizitza izango dituen auzo berritzaile bat eraikitze /Cuarteles de Loiola. Continuar las negociaciones con el Gobierno Español para la desafectación de los terrenos ocupadas., para construir un nuevo barrio innovador con mas de 1600 viviendas
					Antondegiririgintza eremua: HAPOren aldaketa puntual bat onartzea honako helburu hauek lortzeko: 1.- Antondegirigintza eremua: HAPOren aldaketa puntual bat onartzea honako helburu hauek lortzeko: 1.- Antondegirigintza eremua: HAPOren aldaketa puntual bat onartzea honako helburu hauek lortzeko: 1.- Antondegirigintza eremua: HAPOren aldaketa puntual bat onartzea honako helburu hauek lortzeko: 1.-
					Aldakonea Hirigintza eremua: HAPOren aldaketa puntual bat onartzea irisgarritasuna hobetzeko, Onkologiko eta San Antonio zaharrea etxebizitza berriak eraikitze eta espazio publiko berri bat sortzeko. /A.U. Aldakonea: Aprobar una Modific. Puntual del PGOU para resolver la accesibilidad, desarrollar nuevas vvdas en el antiguo Oncológico y Villa San Antonioy generar un nuevo espacio público
					Mundaiz Hirigintza eremua: HAPOren berrikusketan jasotzea kalitatezko plangintza arkitektoniko berri bat /A.U. Mundaiz: Incorporar a la Rev PGOU un nuevo pyto arquitectonico de calidad
					Infierno Hirigintza eremua. HAPOren aldaketa partziala onartzea Infiernori begira, eta aurreikusitako 540 etxebizitzak eraikitzen hasia /A.U. Infierno: Aprobar la Modif P. del PGOU del Infierno e iniciar la construcción de 540 vvdas prevista
					Illarra Hirigintza eremua: HAPOren aldaketa partziala onartzea, egoitza aprobetxamendua emendatzea eta hasieran aurreikusitakoak baino beste 262 gehiago eraikitzea /A.U. Illarra: Aprobar la Modif P. del PGOU incrementado el aprovechamiento residencial para construir 262 mas que las previstas inicialmente
					Jolastokieta: HAPOren aldaketa partziala onartzea Zardoya Otis esparrua eraberritu ahal izateko etxebizitza berriak eraikirik eta berdeguneak antolatuz /Jolastokieta: Aprobar la Modif P del PGOU que permita regenerar el ámbito de Zardoya Otis con la construcción de nueva vivienda y espacios verdes.
					Jolastokieta: Zardoya Otis enpresa lekuz aldatzea, Eskuzaitzeta /Jolastokieta: Trasladar la empresa Zardoya Otis a Eskuzaitzeta
					Eraikuntzaren Institutua: Aurrez Kutxa Fundazioarekin trukaturik, gazteentzako etxebizitza programa bat garatzea /Instituto de la Construcción: Desarrollar previa permuta con Kutxa Fundazioa un programa de vivienda para jóvenes
	Esnabide: Hirigintzako Jarduketa Plana izapidetzea babes publikoko 240 etxebizitza eraikitze /Esnabide: Tramitar el PAU (Plan de actuación urbanizadora) para la construcción de 240 VPP				
	Audit Akular: Hirigintza eremua: HAPO berrikusteko testuinguruan, zeharo aldatzea une honetan indarrean diren aurreikuspenak /A.U. Audit Akular: En el marco de la Revisión del PGOU modificar drásticamente las previsiones vigente actualmente				
	3.3.1. Sagues/Sagües		3.3.1. Sagues/Sagües		Nazioarteko taldeei zuzendutako lehiaketa ireki bat egitea, Plan Berezi bat egitea eta plan hori ingurune naturalari zabaltzen zaion atea izateko eta hiri mallako erabilerak hartzeko /Realizar un concurso abierto a equipos internacionales, que formule un Plan Especial para ser una puerta abierta al entorno natural y albergar usos de escala de ciudad
	3.3.2. Easo - trenbide eremua/Easo - playa de vías		3.3.2. Easo - trenbide eremua/Easo - playa de vías		HAPOren aldaketa partziala izapidetzea hirian kalitatezko gune zentral berri bat sortzeko /Tramitar la Modif. P del PGOU para generar un nuevo espacio central de calidad en la ciudad
	3.3.3. Plaza berria AHTaren Geltokiaren eta Tabakaleraren artean /Nueva plaza entre Estación TAV y Tabakalera		3.3.3. Plaza berria AHTaren Geltokiaren eta Tabakaleraren artean /Nueva plaza entre Estación TAV y Tabakalera		Koordinatzea AHTaren geltoki berriak Tabakaleraren iparraldean erreferentziako gune publiko handi bat sortu dezan /Coordinar para que la nueva estación del TAV genere un gran espacio público referencial en la cara Norte de Tabakalera
	3.3.4. Santa Klarako Itsasargiko etxea, Cristina Iglesiasen artelan berria /Casa del Faro de Santa Clara, nuevo hito artístico Cristina Iglesias		3.3.4. Santa Klarako Itsasargiko etxea, Cristina Iglesiasen artelan berria /Casa del Faro de Santa Clara, nuevo hito artístico Cristina Iglesias		Cristina Iglesias eskultore donostiarraren artelana amaitzea /Finalizar la ejecución de la obra artística de la escultora donostiarra Cristina Iglesias
	3.3. Hiri mugarrak /Hitos urbanos				

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOBERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
3.- Etxebizita eta hirigintza Vivienda y urbanismo	3.4. Hirigintza eta arkitektura ondarea babestu. Proteger el patrimonio urbanístico y arquitectónico.	Nekane Arzallus (Hirigintza)	3.4.1. EHOBBP berrikusi. Revisar el PEPPUC.	Jon Chávarri	3.4.1.1. Hirigintzako eta Eraikitako Ondarea Babesteko Plan Berezia aztertzeko eta berrikusteko prozesua hasia /Iniciar el proceso de Análisis y revisión del documento del PEPPUC
			3.4.2 Alde Zaharraren benetakotasuna eta kalitatea bermatu Preservar la autenticidad y calidad de la Parte Vieja		3.4.1.2. Hirigintzako eta Eraikitako Ondarea Babesteko Plan Bereziaren berrikuspena behin betikoz onartzea egonkortasun eta segurtasun juridikoa izateko /Aprobar definitivamente la revisión de PEPPUC, de manera que de estabilidad y seguridad jurídica
			espezializatutako organo gisa, Udal hirigintza arloaren baitan. /Crear una comisión de patrimonio como un órgano especializado en el patrimonio encardinado en el área Municipal		3.4.2.1. 1995eko eguneratuko duen Plan Berezia onartzea. Parte Zaharra Kultura Ondare Kalifikatu –Monumentu Multzo kategoriarekin izendatzen duen dekretuan aurreikusitakoak garatuko ditu Plan horrek /Aprobar el Plan Especial que actualice el de 1995 y desarrolle las determinaciones de previstas en el Decreto por el que declara la P: V: Bien Cultural Calificado con la categoría d conjunto Monumental
					3.4.3.1. Ondare batzordea, ondarean espezializatutako organo gisa, Udal hirigintza arloaren baitan. /Comisión de patrimonio como un órgano especializado en el patrimonio encardinado en el área Municipal de urbanismo

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO					
Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
4.- Gizalegezko baloreak eta Giza Eskubideak Valores cívicos y derechos humanos	4.1. Gizon-emakumeen arteko erabateko berdintasuna helburu izango duten politika publikoak diseinatu. Diseñar políticas públicas que tenga como fin la consecución de la igualdad plena entre hombres y mujeres.	Duñike Agirrezabalaga (Berdintasuna, Gizalegezko baloreak, Memoria historikoa, Hezkuntza eta gazteria)	4.1.1. Gizonen eta emakumeen arteko berdintasunaren aldeko politika publikoak sortzea / Generar políticas públicas a favor de la igualdad entre hombres y mujeres	Imanol Telleria	4.1.1.1. Agenteak prestatzen jarraitzea / Continuar realizando formación con diferentes agentes
	4.2. Genero ikuspegia txertatzea udal politiketan eta ekintzetan / Integrar la perspectiva de género en políticas y acciones municipales		4.1.2. Emakumeen Etxearen kudeaketa partekatuari eustea / Mantener la cogestión con la Casa de la Mujeres		4.1.1.2. Zaintzei eta zaintzaileei buruzko aholkuak ematen jarraitzea / Continuar asesorando sobre los cuidados y cuidadoras
			4.1.3. Indarkeria sexistaren aurkako sentsibilizazioa bultzatzea / Impulsar la sensibilización contra la violencia sexista		4.1.1.3. Berdintasunaren alde lan egiteko prest dagoen gizon taldea sortzea / Crear un grupo de hombres dispuestos a trabajar por la igualdad
			4.2.1. Gizonen eta emakumeen arteko IV. Berdintasun Plana / IV Plan de Igualdad entre hombres y mujeres		4.1.2.1. Emakumeen Etxeari begira kokaleku berri bat bilatzea / Buscar una nueva ubicación de la Casa de la Mujeres
4.3.LGTB+ pertsonen eskubideak ageriko egiten bultzatzea. / Impulsar la visibilización de los derechos de las personas LGTB+	4.2.2. Udal Aurrekontua genero ikuspegiarekin aztertzen jarraitzea / Continuar analizando el Presupuesto Municipal desde la perspectiva de género	4.1.2.2. Emakumeen Etxeak Hirian duen inpaktua aztertzea / Analizar el impacto que a Casa de l Mujeres tiene en la Ciudad			
	4.2.3. Genero politikaren zeharkakotasuna lantzea / Trabajar la transversalidad de la política de género	4.1.2.3- Emakumeen Etxearen 10. urteurrena ospatzea / Conmemorar el 10 aniversario de la Casa de las Mujeres			
4.4. Hiriko aniztasun kulturala sustatzea / Impulsar la diversidad cultural de la ciudad	4.3.1. Udalean ekintzak burutzea / Impulsar acciones dentro de la ciudadanía	4.1.3.1. Azaroak 25eko kanpaina / Campaña de 25 N			
	4.3.2. Herritarrei zuzendutako ekintzak sustatzea / Impulsar acciones dirigidas a la ciudadanía	4.1.3.2. Jaietako kanpainak: San Sebastian, Inauteriak, Aste Nagusia, San Tomas... / Campañas de fiestas; San Sebastián, Carnavales, Semana Grande, Santo Tomás...			
	4.4.1. Lankidetzaren sustatzea erakunde desberdinekin / Promover la colaboración diferentes entidades	4.2.1.1. IV. Plana lantzea / Elaborar el IV Plan			
	4.4.2. Emakumeen kultura arteko gunea sustatzea / Promover el espacio intercultural de las mujeres	4.2.2.1. Urteko aurrekontua / Presupuesto anual			
		4.3.1.1. Lan talde bat finkatu / Establecer un grupo de trabajo	4.2.1.1. IV. Plana lantzea / Elaborar el IV Plan		
		4.3.1.2. Atalen elkarlana sustatzea / Involucrar a diferentes departamentos	4.2.2.1. Urteko aurrekontua / Presupuesto anual		
		4.3.2.1. Lan talde bat finkatu / Establecer un grupo de trabajo	4.3.1.1. Lan talde bat finkatu / Establecer un grupo de trabajo		
		4.3.2.2. Prestakuntza eskaini / Ofrecer formación	4.3.2.2. Prestakuntza eskaini / Ofrecer formación		
		4.3.2.3. Sentsibilizazio kanpainak / Campañas de sensibilización	4.3.2.3. Sentsibilizazio kanpainak / Campañas de sensibilización		
		4.4.1.1. Ongi Etorri Eskolara programaren bitartez / mediante el programa Ongi Etorri Eskolara	4.4.1.1. Ongi Etorri Eskolara programaren bitartez / mediante el programa Ongi Etorri Eskolara		
		4.4.1.2. Gaztelekuekin eta hiriko gazteekin lankidetzaren sustatzea / Promover la colaboración con Gaztelekus y la juventud local	4.4.1.2. Gaztelekuekin eta hiriko gazteekin lankidetzaren sustatzea / Promover la colaboración con Gaztelekus y la juventud local		
		4.4.1.3. Hiriko elkarteekin / Promover la colaboración con asociaciones de este ámbitoGaztelekus y la juventud local	4.4.1.3. Hiriko elkarteekin / Promover la colaboración con asociaciones de este ámbitoGaztelekus y la juventud local		
		4.4.2.1. Emakumeen etxearekin kolaboratzea / Colaborar con la Casa de la mujeres	4.4.2.1. Emakumeen etxearekin kolaboratzea / Colaborar con la Casa de la mujeres		
		4.4.2.2. Emakumeen partaidetza sustatzea kultur-aniztasunaren ikuspuntutik / Impulsar la participación de las mujeres desde este enfoque de diversidad cultural	4.4.2.2. Emakumeen partaidetza sustatzea kultur-aniztasunaren ikuspuntutik / Impulsar la participación de las mujeres desde este enfoque de diversidad cultural		

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO						
Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak	
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar	
4.- Gizalegezko baloreak eta Giza Eskubideak Valores cívicos y derechos humanos	4.4. Hiriko aniztasun kulturala sustatzea / Impulsar la diversidad cultural de la ciudad	Duñike Agirrezabalaga (Berdintasuna, Gizalegezko baloreak, Memoria historikoa, Hezkuntza eta gazteria)	4.4.3 Kultur aniztasuna sustatzea Udaletxean / Promover La diversidad Cultural dentro del ayuntamiento	Imanol Telleria	4.4.3.1 Kultur Aniztasunaren Plana egitea / Realizar el Plan de Diversidad Cultural	
	4.5. Nazioarteko lankidetzaren sustatzea / Impulsar la cooperación internacional		4.5.1. Udalean ekintzak burutzea / Impulsar acciones dentro de la ciudadanía		4.5.1.1. Lankidetzaren Batzordean GKEekin elkarlanean jardutea / Colaborar con las ONGs en el Consejo de Cooperación	4.5.1.2 Kontratazioan gizarte klausulak ezartzea / Aplicar cláusulas sociales en la contratación
			4.6. Hiri hezitzailea sustatzea / Impulsar una ciudad educadora		4.5.2. Herritarrei zuzendutako ekintzak sustatzea / Impulsar acciones dirigidas a la ciudadanía	4.5.2.1 Pilaturiko proiektuei diru laguntzak ematea / Subvencionar proyectos concurrentes
	4.7. Gazteei zuzendutako politikak sustatzea / Impulsar políticas dirigidas a juventud				4.6.1.- Ikastetxeen mantenua egitea / Mantenimiento de los centros educativos	4.6.1.1. Ikastetxeak egokitzea / Acondicionar los centros educativos
			4.9. Donostiarren eta kanpotik datozenen arteko bizikidetzaren erraztea. Facilitar la convivencia entre donostiarros y foráneos		Alkatetza	4.6.2. Ikastetxeei zuzendutako programekin eta entitateekin elkarlanean jardutea / Colaborar con diferentes entidades y programas dirigidos al mundo escolar
	4.7.1. Gazte politikak adinen arabera bereiztea / Diferenciar las políticas de juventud en función de las edades					4.6.2.2. Hezkuntza programak eskaintzea ikastetxeei / Ofrecer programas a los centros educativos
	4.10. Memoria historikoa sustatzea / Impulsar la Memoria histórica		Duñike Agirrezabalaga (Berdintasuna, Gizalegezko baloreak, Memoria historikoa, Hezkuntza eta gazteria)		4.7.2. Gazte partaidetza sustatzea / Impulsar la participación de la juventud	4.7.1.1. Haurren beharrezko erantzutea (0-12 urte) / Responder a las necesidades de la infancia (0-12 años)
					4.9.1. Donostiatik igarotzen diren migratzaileak artatu, gainerako administrazioekin lankidetzan. Atender, en coordinación con las demás administraciones a las personas migrantes en tránsito.	4.7.1.2. Nerabeen beharrezko erantzutea (13-17 urte) / Responder a las necesidades de la adolescencia (13-17 años)
						4.9.2. Bizikidetzaren erraztea. Facilitar la convivencia.
	4.10.1. Gertatutakoa jakitea / Conocer lo sucedido		Duñike Agirrezabalaga (Berdintasuna, Gizalegezko baloreak, Memoria historikoa, Hezkuntza eta gazteria)		4.10.2. Gertatutakoaren irakurketa kritikoa egitea / Realizar una lectura crítica de lo sucedido	4.7.2.1 Partaidetzarako guneak bermatzea / Garantizar espacios de participación
4.10.3. Esparru horretako agenteekin eta entitateekin elkarlanean jardutea / Colaborar con agentes y entidades de este ámbito		4.7.2.2 Formakuntza eskaintzea / Ofrecer formación				
4.9.1.1. Bizitzeko lekua eskuragarri jartzea / Facilitar vivienda		4.9.2.1. Elkar Bizitzaren aldeko ekintzak garatzea / Llevar a cabo acciones que fomenten la convivencia				
4.10.1.1. Aranzadiren ikerkuntzan sakontzea / Ahondar en la investigación de Aranzadi	Duñike Agirrezabalaga (Berdintasuna, Gizalegezko baloreak, Memoria historikoa, Hezkuntza eta gazteria)	4.10.2.1. Memoria Historikoaren ibilbideak sustatzea / pulsar los Recorridos de la Memoria Histórica	4.10.1.1. Aranzadiren ikerkuntzan sakontzea / Ahondar en la investigación de Aranzadi			
			4.10.2.1. Memoria Historikoaren ibilbideak sustatzea / pulsar los Recorridos de la Memoria Histórica	4.10.2.2. Ikastetxeekin lankidetzaren sustatzea / Impulsar la colaboración con los centros escolares		
			4.10.3.1. Memoria Historikoaren Batzordeari eustea / Mantener el Consejo de la Memoria Histórica	4.10.3.1. Memoria Historikoaren Batzordeari eustea / Mantener el Consejo de la Memoria Histórica		

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOBERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
4.- Gizalegezko baloreak eta Giza Eskubideak Valores cívicos y derechos humanos	4.11. GGEEak sustatu guztion arteko konbidentzi oinarri bezala. Fomentar los DDHH como base para la convivencia entre todos y todas.	Juanra Viles (GGEE / DDHH)	4.11.1. Giza eskubideei buruzko materialak biltzea eta zabaltzea /Recopilación y divulgación de materiales sobre DDHH	Imanol Telleria	4.11.1..1 Aieteko GGEEen Aldeko Baliabide Pedagogikoen Zentroa egonkortu.(ESKURA) Consolidar el Centro de Recursos Pedagógicos en DDHH de Aiete.(ESKURA)
	4.6. Hiriko GGEE zaugarritasun kasuak jakinaraztea. Dar a conocer situaciones graves de vulneración de DDHH en nuestra ciudad.		4.12.1 Oraintsuko biolentziaren biktimei oroitzapeneko eta aitortpeneko ekintzak gauzatu / Realizar actos conmemorativos y de Reconocimiento a las Víctimas de la Violencia Reciente		4.11.1.2. GGEEen Zinemaldia nazioartekotu./ Internacionalizar el Festival de Cine y DDHH.
					4.12.1.1. Memoria elementuak jartzea / Colocación de elementos memoriales
					4.12.1.2. Adiorik gabe programa aztertzea / analizar el programa Adiorik gabe

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoak	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
5.- Erreferentziak hiria euskararen, kulturaren, sorkuntzaren eta aniztasunaren sustapenean Ciudad referente en la promoción del euskera, la Cultura, la Creación y la Diversidad	5.1. Donostiako udalerrian eta udal administrazioan euskararen erabilera areagotzea. Fomentar el uso del euskera en Donostia/San Sebastián y en su administración municipal.	Jon Insausti (Euskara eta Kultura)	5.1.1. Donostiako Euskararen Plan orokorra 2020-2024 diseinatzea, abian jartzea eta jarraipena egitea. Diseñar, poner en marcha y realizar el seguimiento del Plan General de Euskera 2020-2014.	Edurne Otamendi	Plan orokorra 2020-2024
			5.1.2. Familiak sentsibilizatzea (bereziki familia etorkinak) euskararen ezagutzak haurren garapenean izango duen garrantzia. Sensibilizar a las familias (sobre todo las familias inmigrantes) sobre la importancia del conocimiento del euskera en el desarrollo de los niños o niñas		Euskarazko jardueren berri ematea euskara ikasten ari diren gurasoei Asteburuko jardueren berri eman familiei Haur jaioberrien gurasoentzako kanpaina 2 urteko haurrak euskarazko ereduatan matrikulatzeko kanpaina Xede bereziko ikastaroetako gurasoak sentsibilizatzea irakasleez baliatuta Ongi etorri programarekin elkarlanean aritzea Eskoletako ikasleen Euskara Batzordeetan eragitea Haurrak Beti Jolasean programa Sarean ere Euskaraz programa
			5.1.3. Irakaskuntzaren baitan, hezkuntza arautuaren eremuaz gain, eskolaz kanpoko jardueretan euskararen erabilera sustatzea motibazioa eta sentsibilizazioa landuz Fomentar el uso del euskera en las actividades extraescolares mediante la motivación y la sensibilización.		Prestakuntza saioak ematea begiraleei eta jangeletako zainzaileei Ekologingua saioak sustatzea Gazteak Antzerkira programa Gazteak Bertso Jaialdietara programa Euskara ikasteko diru laguntzak ematea Langabeentzako doako ikastaroak Xede berezietako taldeak antolatzeko diru laguntzak ematea euskategiei Matrikulazio kanpaina egitea euskaltegietan elkarlanean
			5.1.4. Donostiar helduak euskalduntzeko baliabideak ematea eta mintzapraktika egitasmoak sustatzea. Dar recursos para euskaldunizar los adultos donostiarras y promover proyectos de mintzapraktika.		Mintzakuadrillak egitasmoa laguntzea Mintzalaguna egitasmoa laguntzea Mintzaret egitasmoa laguntzea Erabilera sustatzeko euskaltegien egitasmoak laguntzea
			5.1.5. Merkataritzan eta ostalaritzan hizkuntza paisaia euskalduntzea eta ahozko erabilera sustatzea Euskaldunizar el paisaje lingüístico y fomentar el uso oral del euskera en el comercio y la hostelería.		Mintzodromoak antolatzea Bagera eta euskaltegietan elkarlanean "Merkataritzan eta ostalaritzan ere euskaraz" egitasmoa aurrera eramatea "Erraza da" egitasmoa aurrera eramatea Barne zein kanpoko errotulazioa euskaratzeko diru laguntzak ematea Testuen doako itzulpen eta zuzenketa Menu bihurgailua eguneratuta izatea Ostalariak eta merkataria bisitatzea Xede bereziko ikastaroen zabalkundea Lantaldearekin koodinazio bilera(k) Sentsibilizazio kanpainak egitea Garberarekin harremanetan jarraitzea "Oporretan Euskaraz" udalekuak Parketarrek (6-9 urte) antolatzea "Izarrak Plazara" lehiaketa laguntzea "EuskarAbentura" espedizioa laguntzea
			5.1.6. Kirol eta aisialdi jardueretan, haur eta gazteen zuzendutakoetan bereziki, euskararen erabilera sustatzea. Fomentar el uso del euskera en las actividades deportivas y de ocio, especialmente en los dirigidos a niños y jóvenes		Irabazi asmorik gabeko elkartei diru laguntzak ematea Prestakuntza saioak ematea haurtxoko, gazteleku eta udalekuetako begiraleei Donostia Festak-ekin elkarlanean aritzea KEES metodologia implementatzea Donostia Kirolarekin elkarlanean aritzea Lantaldearekin koodinazio bilera(k)

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO					
Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
5.- Erreferentziako hiria euskararen, kulturaren, sorkuntzaren eta aniztasunaren sustapenean Ciudad referente en la promoción del euskera, la Cultura, la Creación y la Diversidad	5.1. Donostiako udalerrian eta udal administrazioan euskararen erabilera areagotzea. Fomentar el uso del euskera en Donostia/San Sebastián y en su administración municipal.	Jon Insausti (Euskara eta Kultura) Jon Insausti	5.1.7. Udal administrazioaren barne funtzionamenduan euskaraz normaltasunez aritzeko urratsak egiten jarraitzea, nagusiki euskaraz lan egiten duten euskarazko atalak (arnasgune funtzionalak) sendotuz eta hedatuz Continuar dando pasos para lograr que el uso del euskera se normalice en el funcionamiento interno de la administración municipal, consolidando y ampliando las secciones que trabajan principalmente en euskera	Edurne Otamendi	Atal - atalezko jarraipen bilerak
	5.1.8. Euskarazko kultur sorkuntza, hedabideak eta IKTak laguntzea eta euskarazko kontsumoa indartzea. Ayudar a la creación cultural, los medios de comunicación y las TIC en euskera, y potenciar el consumo en euskera		Beldurrezko Zinema Astea laguntzea Donostia Antzerki Saria antolatzea Oihenart Aforismo Lehiaketa laguntzea Potsiko Antzerki Sorkuntza laguntzea Koldo Mitxelena Literatura Lehiaketa Herritarrei kultur eta aisialdi jardueren berri ematea Euskarazko azpidatziak dituzten filmen sarrerak banatzea Euskarazko antzerkia ikusteko sarrerak banatzea Euskararen Eguna antolatzea Hiritarrak sentibilizatzeko egitasmoak Euskaraldia antolatzea Euskararen erabilera sustatzeko saioak udal langile eta arduradunentzat Euskarazko Hiztegi Txikia zabaltzea Bagera elkarteak diruz laguntzea Auzoetako euskara batzordeak dinamizatzea eta indartzea Auzoetako euskara batzordeak diruz laguntzea		
	5.2. Donostia Kultura EPEaren estrategia eguneratzea		5.1.9. Euskara prestigioatu eta erabiltzera bultzatuko duten Euskaraldia moduko egitasmoak bideratzea, auzo zein hiri mailan Desarrollar proyectos (tipo Euskaraldia) que favorezcan el prestigio y uso del euskera, tanto a nivel de barrio como de ciudad en general	Jaime Otamendi	Bazkideen politika berria definitu /Definir la nueva política de socios y socias Web gune berria landu /Trabajar en el nuevo sitio web DK.ak 30 urte /DK. 30 años Hiriko kultur eskaintza landu beste eragileekin elkarlanean (Kursaal, Tabakalera, KM, Zinemaldia, Hamabostaldia, Aquarium, Miramar, Chillida Leku...) /Trabajar la oferta cultural de la ciudad en colaboración con otros agentes (Kursaal, Tabakalera, KM, Festival de Cine, Quincena, Aquarium, Miramar, Chillida Leku...) Irakurketa Sare publikoak aberastu /Enriquecer la Red de Lectura Pública Festibalen marka nazioartekotzea Etxeparerekin batera /Internacionalizar la marca de los festivales con la colaboración del Instituto Etxepare Nazioarteko sareak identifikatu /Identificar redes internacionales Proiektu berritzaileak zehaztu (kultur etxe digitala, ibilbide kulturala, mapa literarioa, gazte programatzaileak) /Definir proyectos innovadores (casa de cultura digital, itinerario cultural, mapa literario, jóvenes programadores) Kulturaren komunikazio iturri nagusia /Principal fuente de comunicación de la cultura Komunikazio digitala landu, gazteen kontsumo digitala kontuan hartuz /Trabajar la comunicación digital, teniendo en cuenta el consumo digital juvenil Hiri proiektuak bideratu (Urgull-Hiriaren Museoa, Cristina Iglesiasen Itsargia, Richard Serra) /Canalizar proyectos urbanos (Urgull-Museo de la Ciudad, el faro de Cristina Iglesias, Richard Serra) Liburutegien espezializazioa bultzatu: Okendon surf-a, Ernest Lluch en kirola, Intxaurren komikia... /Impulsar la especialización bibliotecaria: el surf en Okendo, el deporte en Ernest Lluch, el cómic en Intxaurren... Haur irakurketa sustatzeko orduan erreferentea izan /Ser un referente a la hora de fomentar la lectura infantil Olatu talkaren birdefinizioa egin /Redefinir el festival Olatu Talka DK Irratia, kultur bizitzaren bozgorailu Fm, sarean eta Podcast /DK Irratia, altavoz de la vida cultural en Fm, en la red y Podcast.
			5.2.1. DK. Hiriko kultur bizitzaren ardatz izatea / 5.2.1. DK. Ser el eje de la vida cultural de la ciudad		
			5.2.2. Irakurketa sustatzeko, kultur etxeen sarea indartzeko, praktika amateurrak bultzatzeko eta praktika profesionala bideratzeko Kultur zerbitzuak hobetzea /5.2.2. Mejorar los servicios culturales para promocionar la lectura, fortalecer la red de centros culturales, impulsar las prácticas amateurs y orientar la práctica profesional		

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO					
Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
5.- Erreferentziako hiria euskararen, kulturaren, sorkuntzaren eta aniztasunaren sustapenean Ciudad referente en la promoción del euskera, la Cultura, la Creación y la Diversidad	5.2. Donostia Kultura EPEaren estrategia eguneratzea	Jon Insausti (Euskara eta Kultura) Jon Insausti	5.2.3. Kultur eskaintza hobetzea eta indartzea / 5.2.3 Mejorar y reforzar la oferta cultural	Jaime Otamendi	Dferia gizarteratu/Socializar dFERIA
			5.2.4. Kultur sorkuntza eta ekoizpena bultzatzea / 5.2.4 Impulsar la creación y producción cultural		STM-n euskaragunea diseinatu/Diseñar el espacio del euskera en STM Familia eskaintza areagotu (Haurrentzat zinema eskaini, Haurrak Antzokira erakarri, Txikijazz sustatu, STM eskaintza didaktikoa landu, Ibilbide kulturala marraztu) /Aumentar la oferta familiar (ofrecer cine infantil, atraer al teatro al público infantil, promocionar Txikijazz, trabajar la oferta didáctica de STM, trazar la ruta cultural) Publikoaren sentsibilizazioa disziplina ezberdinetan/Sensibilizar a los públicos en diferentes disciplinas Literaktum letren festibala indartu/Reforzar el festival de letras Literaktum Gaztelukotik Kultur Etxeetara bidea landu/Trabajar la transición desde los Gaztelekus a los Centros Culturales STM-n erakusketa propioak produkzioa eta arte garaikidearen harrobia zaindu/Impulsar exposiciones propias en STM, cuidando la producción y la cantera de arte contemporáneo Emakume sortzaileen lana indartu/Reforzar el trabajo de las mujeres creadoras Beldurrezko eta GGEEn zinema hirian eta nazioartean zabaltu/Difundir tanto en la ciudad como en el ámbito internacional el Festival de Cine de Terror y el de DDHH Larrotxene: Bideoaren etxea. Casares: Audioaren etxea/Larrotxene: Casa del Vídeo. Casares: Casa del Audio Zinea kalean, auzoetan batez ere/Cine en la calle, sobre todo en los barrios Antzerkia, hiru hiriburuen arteko elkarlana sustatu/Teatro: fomentar la colaboración entre las tres capitales Antzerkian: obra berriak landu eta ekoiztu, koproduzioak landu, Antzerkia Hirian prestatu/Teatro: trabajar y producir nuevas obras, realizar coproducciones, preparar el programa Teatro en la Ciudad Gazteen antzerki topaketak babestu/Patrocinar encuentros teatrales juveniles Kultur industria bultzatu EJ-rekin batera/Impulsar la industria cultural junto con el Gobierno Vasco DK irratiaren Podcast-ak landu/Trabajar Podcasts en DK irrati STM n emakumearen ondarea eskuratu eta balioa azpimarratu/Adquirir patrimonio femenino en STM y ponerlo en valor Estropadak ondare inmaterial izateko bidea landu/Trabajar para que las regatas sean patrimonio inmaterial Haizearen Orrazia UNESCOko gizon-emakume guztion Ondare hautagaitza landu /Elaborar la candidatura para que el Peine del Viento pueda ser declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO Urgulleko hiriaren museoa berritu/Renovar el Museo de la Ciudad de Urgull
			5.2.5. Kultur ondarea babestea. Memoria bizia lantzea / 5.2.5. Proteger el patrimonio cultural. Elaborar la memoria viva		
	5.2.6. Donostiarron Musika eta Dantza praktikak sustatzea / 5.2.6. Fomentar las prácticas de Música y Danza entre los y las donostiarras	Mikel Mate	Auzoetako beharrak asetu eta hauen garapena aztertu/Satisfacer las necesidades de los barrios y analizar su desarrollo Ikasgaiak etengabe aztertu eta berritu/Analizar e innovar continuamente las materias Hiriko ekitaldi eta egun esanguratsuetan parte hartu/Participar en los actos y días más significativos de la ciudad Musika eta Dantza Eskola, Francisco Escudero kontserbatorioa eta Musikeneren arteko harremanak sakondu/Profundizar las relaciones entre la Escuela de Música y Danza, el Conservatorio Francisco Escudero y Musikene Lurraldeko zein kanpoko Musika eta Dantza Eskolekin elkarlana bultzatu/Impulsar la colaboración con las Escuelas de Música y Danza tanto territoriales como extranjeras Emusik ekimena lantzen jarraitu/Seguir trabajando en la iniciativa Emusik		
	5.3 Musika eskola musika eta dantza disziplinak lantzeko erreferentziako erakundea izan				

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOBERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
6.- Hiri jasangarria/Ciudad sostenible	6.1. Klima 2050 estrategia garatu. Desarrollar la estrategia de clima 2050.	Enrique Ramos (Ekologia) Enrique Ramos (Ekologia)	6.1.1. Lur gehiago ez artifizialtzea/No articular más territorio	Josu Benaito	6.1.1.1. Plan Orokor berria mugak jartzea lur gehiago okupatzeari/Incluir en el nuevo Plan General el límite a la ocupación de más territorio
			6.1.2. Berotegi efektuko gas isuriak murrizteko helburuak betetzea/Cumplir con los objetivos de reducción de Emisiones de Gases de Efecto Invernadero		6.1.1.2. Lurraldea iragazkor egitea. Naturan Oinarritutako Soluzioak (NOS) sustatzea/Permeabilizar el territorio. Impulsar Soluciones Basadas en la Naturaleza (SBN)
			6.1.3. Herritarren artean ingurumenaren eta klimaren aurreko kontzientziakoa sustatzea/Promover la conciencia medioambiental y climática entre la ciudadanía		6.1.2.1. Klima Larrialdiaren adierazpena eta laguntzeko neurriak/Declaración de Emergencia Climática y medidas de acompañamiento
			6.1.4. Zero hondakineko ekonomia sustatzea.Fomentar la economía circular con cero residuos.		6.1.2.2. Klima helburuei lotutako Mugikortasun, Energia eta Hondakin programak sustatzea eta haien gaineko jarraipena egitea/Impulso y seguimiento de los programas de Movilidad, Energía y Residuos ligados a los objetivos climáticos
			6.1.5. Efizientzia altuko udal eraikinen eraikuntza, erabilpen eta mantenua bultzatzea. Potenciar el uso y mantenimiento de infraestructuras y edificios con alta eficiencia energética, fomentando la rehabilitación de edificios con criterios de sostenibilidad energética.		6.1.2.3. Klima Aldaketaren aurreko Udal Barne Plana diseinatzea eta txertatzea /Diseñar e implementar el Plan Interno Municipal de Cambio Climático
			6.1.6. Udalerriko eta Artikutzako bioaniztasuna babestea eta sustatzea/Proteger y Fomentar la biodiversidad del municipio y de Artikutza		6.1.2.4. Klima Aldaketari Egokitzeko Plana garatzea eta udalerrian erresilientzia sustatzea/Desarrollar el Plan de Adaptación al Cambio Climático e impulsar la resiliencia del municipio
			6.1.7. Hiriko Hiri Elikadurarako Estrategia sustatzea (Milango itunari lotuta)/Promover la Estrategia Alimentaria Urbana de la ciudad (ligada al Pacto de Milán)		6.1.3.1. Jasangarritasunaren eta Klimaren Behatokia sortzea/Constituir el Observatorio de la Sostenibilidad y el Clima
					6.1.3.2. Klimari buruzkoak komunikatzeko eta sensibilizatzeko estrategia/Estrategia de comunicación y sensibilización climática
					6.1.4.1. Gaikako bilketan parte hartzen duten etxeen portzentajea emendatzea/Incrementar el porcentaje de hogares implicados en la recogida selectiva
					6.1.4.2. Errefusa edukiontzian sartzeko sistema ezartzea/Implantar sistema de acceso en el contenedor de resto
					6.1.4.3. Donostia Hondakinik gabe programan parte hartzea zabaltzea alferrik galtzen den janaria murrizteko/Extender la participación en el programa Donostia sin Desperdicio para reducir el desperdicio alimentario
					6.1.5.1. Eraikinetako Eragingarritasun Energetikoari buruzko ordenantza berria onartzea /Aprobar la nueva Ordenanza de Eficiencia Energética en Edificaciones
					6.1.5.2. Udal jabetzako plaka fotovoltaikoen azalera emendatzea/Aumentar la superficie de placas fotovoltaicas de propiedad municipal
					6.1.5.3. Udal eraikinetan auto-kontsumorako berriztagarrien ekoizpena % 15ean emendatzea 2019. urtearekiko./Incrementar la producción renovable de autoconsumo en los edificios municipales en un 15% respecto a 2019.
					6.1.5.4. Hirigintza, Etxegintza eta Eusko Jaurlaritzarekin batean lan talde bat osatzea etxebizitzetako energia sistema zaharberritu dadin bultzatzea/Constituir un grupo de trabajo con Urbanismo, Etxegintza y Gobierno Vasco para fomentar la rehabilitación energética de viviendas.
					6.1.5.5. Etxebizitzetako energia sistemen zaharberritzea emendatzea, egun batez beste 1.200 etxebizitzetan bideratzen bada ere 2022an 2.000 etxebizitzetan bideratu dadin./Incrementar la rehabilitación energética de viviendas pasando de una media de actuaciones anuales de 1. 200 viviendas a 2. 000 en 2022
					6.1.6.1. Enbietetako urtegi zaharrekonektibitatea berreskuratzea/Recuperar la conectividad de la antigua presa de Enbietetako
					6.1.6.2. Naturan, errekaetako lehengoratzeari eta baso berrizteetan oinarritutako soluzioak txertatzea /Proceder a la implementación de soluciones basadas en la naturaleza, la renaturalización de regatas y a la restauración forestal
					6.1.6.3. Udalerriko eremu naturalak kudeatzeko planak sustatzea/Impulsar planes de gestión de espacios naturales del municipio
					6.1.6.4. Espezie inbaditzaileen aurkako borroka sustatzea/Promover la lucha contra especies invasoras
					6.1.7.1. Auto-kontsumorako hiri baratzen sarea handitzea/Ampliar la red de huertas urbanas de autoconsumo
					6.1.7.2. Elikagaiak alferrik galtzearen aurkako programak garatzea/Desarrollar programas en contra del desperdicio alimentario
					6.1.7.3. Udalerrian konposta egitea bultzatzea/Fomentar el compostaje en el municipio
	6.2 ETORKIZUNEN HIRIA. Etorkizuneko hiriaren inguruko hausnarketa eta diseinua, trenbide azpiegitura berriak (topoa, AHT) funtzionatzen hasi ondoren dagoen HMJParen bitartez txertatu beharreko mugikortasun jasangarria lortzeko / CIUDAD FUTURA. Reflexión y diseño de la ciudad futura para la consecución de una movilidad sostenible tras la entrada en funcionamiento de las nuevas infraestructuras ferroviarias (topo, TAV) a implementar mediante el correspondiente PMUS	Pilar Arana (Mugikortasuna eta Garraioa Movilidad y Transporte)	6.2.1. Hiri Mugikortasun Jasangarri (HMJP) berria zehaztea /Definir la nueva Movilidad Urbana Sostenible (PMUS)	Jone Argoitia	Indarrean dagoena ordezkatu eta Hiri Mugikortasun Jasangarriko Plan (HMJP) berri bat idaztea hiriaren klimaren aurreko konpromisoak bete ahal izateko./Redacción de un nuevo Plan de Movilidad Urbana Sostenible (PMUS) orientado al cumplimiento de los compromisos climáticos de la ciudad en sustitución del vigente
			6.2.2. Jasangarritasun Energetikoari buruzko 4/2019 Legearen arabera eskaeraren kudeaketari dagozkion neurriak txertatzea/Implementación de medidas relativas a la gestión de la demanda de la Ley 4/2019 de Sostenibilidad Energética		Mugikortasun turistikoaren sostengarritasuna bermatu Preservar la sostenibilidad en la movilidad turística
					Mugikortasun Planen aurreko jarraipena eta aholkularitza jardueraren guneetan (enpresak, unibertsitateak, ospitaleak, etab.)/Seguimiento y asesoramiento de Planes de Movilidad en centros de actividad (empresas, universidades, hospitales, etc.)
					Klima Aldaketaren aurreko Barne Plan bat garatzea Lehendakariarekin eta Ingurumenarekin batean/Desarrollo del Plan Interno de Cambio Climático conjuntamente con Presidencia y Medio Ambiente
					Mugikortasun Programa bat lantzea Udalareko langileei, bisitariei eta hornidurei begira/Elaboración de un Programa de Movilidad para el personal, visitantes y suministros del Ayuntamiento

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO					
Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
6.- Hiri jasangarria/Ciudad sostenible	6.2 ETORKIZUNEN HIRIA. Etorkizuneko hiriaren inguruko hausnarketa eta diseinua, trenbide azpiegitura berriak (topoa, AHT) funtzionatzen hasi ondoren dagokion HMJParen bitartez txertatu beharreko mugikortasun jasangarria lortzeko / CIUDAD FUTURA. Reflexión y diseño de la ciudad futura para la consecución de una movilidad sostenible tras la entrada en funcionamiento de las nuevas infraestructuras ferroviarias (topo, TAV) a implementar mediante el correspondiente PMUS	Pilar Arana (Mugikortasuna eta Garraioa Movilidad y Transporte)	6.2.3. Oinezkoentzako eta bizikletarientzako hiria sustatzea/Impulsar una ciudad para el peatón y la bicicleta	Jone Argoitia	Zirkulatzeko ordenantza berria idaztea eta onartzea/Redacción y aprobación de nueva Ordenanza Circulación Trenbide azpiegitura berriak funtzionatzen hastean etorriko diren oinezko/bizikleta/bide eremu berrien definizioa /Definición de nuevas áreas peatonales/ ciclistas/ viarios derivados de la entrada en funcionamiento de las nuevas infraestructuras ferroviarias Eskola Bidea Programaren garapena eta jarraipena eskola komunitatea osatzen dutenen joan-etorri jasangarria, seguru eta autonomo bultzatzea /Desarrollo y continuidad del Programa de Camino Escolar para el desplazamiento sostenible, seguro y autónomo de la comunidad escolar. Análisis y desarrollo de nuevas actividades para avance en esta iniciativa Lagunkoia Programa garatzea eta jarraitzea hirugarren adinekoen mugikortasun jasangarria, seguru eta autonomo bultzatzeke. Ekimen horretan aurrera egiteko jardueren berriena analisia eta garapena/Desarrollo y continuidad del Programa Lagunkoia para la movilidad sostenible, segura y autónoma de la tercera edad. Análisis y desarrollo de nuevas actividades para avance en esta iniciativa Trafikoa moteltzea. Ibilgailuen abiaduren modulazio berria segurtasuna eta bizi kalitatea bermatzeko. Hiriko gehieneko abiadura 30 km orduko, eta hiri jardueren dentsitate handiko guneetan 20 km orduko. /Calmado del tráfico. Nueva modulación de las velocidades de los vehículos para la seguridad y la calidad de vida. Velocidad máxima urbana de 30 km/h y de 20 km/h en zonas de elevada densidad de actividades urbanas Herrerako 68. puntuan biribilgune berri bat egitea/Ejecución de nueva rotonda en Pº Herrera 68 Isabel II.aren hiribidea oinezko eremu bihurtzea/Peatonalización Isabel II Felipe IV.aren hiribidea oinezko eremu bihurtzea/Peatonalización Felipe IV Eduardo Chillida pasealekua oinezko eremu bihurtzea/Peatonalización Eduardo Chillida Garibai kale oinezko eremu bihurtzea/Peatonalización Garibai Askatasunaren Hiribidea etorkizuneko oinezko eremu bihurtzeko urratsak egitea/Avance hacia futura peatonalización Avda Libertad Orixe ikastolaren inguruak oinezko eremu bihurtzea/Peatonalización entorno ikastola Orixe Altzako bizikleta sarea garatzea/Desarrollo red ciclista Altza Aieteko bizikleta sarea garatzea eta amaitea /Desarrollo red ciclista Aiete, finalizar Bidebietako bizikleta sarea garatzea/Desarrollo red ciclista Bidebieta Kursaleko zubiko bizikletentzako soluzio berria osatzea/Completar nueva solución ciclista Pte Kursaal Hiriko bizikleta aparkalekuen sarea garatzea/Desarrollo red aparcabici en la ciudad Kontxa - San Martín - Miracruz bizikleta sarea garatzea /Desarrollo eje ciclista Concha - San Martín - Miracruz Norbera Mugitzeko Ibilgailuen bilakaeraren jarraipena/Seguimiento evolución VMP Bizikletaren kontrol eta kontzientziazio kanpainekin aurrera egitea/Continuar con campañas de concienciación y control de la bicicleta Atotxa Bizikletaren Etxea abian jartzea/Puesta en marcha de la Casa de la Bicicleta en Atotxa Dbizi bizikleta alokatzeko sistema berria abiaraztea. I. fasea/Puesta en marcha de nuevo sistema de alquiler de bicicleta Dbizi. Fase I Dbizi bizikleta alokatzeko sistema berria abiaraztea. II. fasea/Puesta en marcha de nuevo sistema de alquiler de bicicleta Dbizi. Fase II Dbizi arautegia onartzea/Aprobación reglamento dbizi Topoaren eta AHTaren obra fase desberdinen arloan trafikoa desbideratzeak egokitzea eta GP berrantolatzea/Adaptación de desvíos de tráfico y reordenación del TP a las diferentes fases de obra del topo y TAV Trenbidearen testuinguru berria, Donostialdeko topoaren -AHTaren garapena eta 5. helburuan jasotako ekintzen aplikaziotik eratorritako bide berriak baliatuz, garraio publiko kolektiboaren kalitatea hobetzea./Mejora de la calidad del transporte público colectivo aprovechando el nuevo contexto ferroviario, el desarrollo del topo de Donostialdea - TAV y las nuevas condiciones de viario derivadas de la aplicación de las acciones incluidas en el objetivo 5 Metropolitiko mugikortasun jasangarriarako jardueren plangintza eta koordinazioa sustatzea. Hiriko eta hiri arteko garraio kolektiboaren koordinazioa aztertzea/Impulso de la planificación y coordinación de actuaciones de movilidad sostenible metropolitanas. Analizar la coordinación transporte colectivo urbano/interurbano Taxien Ordenantza berria onartzea/Aprobación nueva Ordenanza Taxi Taxi zerbitzua app-a abiaraztea/Puesta en marcha de app servicio taxi Gidariarekin eskaintzen diren ibilgailu zerbitzuak azalduta, hausnarketa bateratua egitea EJrekin taxi zerbitzuaren etorkizunaren inguruan/Reflexión conjunta con el GV en relación con el futuro del servicio taxi tras aparición de servicios de vehículo con conductor Geltokietako irisgarritasuna hobetzea. Markesinak eta informazio panelak berritzea/Mejorar la accesibilidad de las paradas. Renovación de marquesinas y paneles informativos. Soilik dbus-i begira hileko bonu baten eskaintza aztertzea/Analizar la implantación de un bono mensual solo para dbus Dbus zerbitzuak Grosen hobe sartzea/Mejor penetración de los servicios de Dbus en Gros. Hobetu beharrekoak: Txomin-Martutene eta Txirrita-Larratxo ardatzak, lehen eta azken irteerak/Mejoras pendientes: eje Txomin-Martutene, Txirrita-Larratxo, primeras y últimas salidas Ohiko erabiltzaileak erabiltzaile izaten jarraitzeko politika (fidelizazio kanpainak, garraio tituluaren azterketa, etab.) /Política de fidelización para las personas usuarias habituales (campañas de fidelización, análisis de títulos de transporte, etc.). Ibilgailu guztietan EMV banku txartelekin ordaintzeko sistema txertatzea/Implementación del sistema de pago con tarjetas bancarias EMV en toda la flota Dbus-en app-aren bertsio berria QR ordaintzeko sistema dinamikoarekin. /Nueva versión de la app de Dbus con el sistema de pago de QR dinámico. Ibilgailuak berritzea autobus ekologikoekin (Gutxienez DGTaren EKO etiketa)/Renovación de flota con autobuses ecológicos (al menos la etiqueta ECO de la DGT)
			6.2.4. Garraio publikoaren kalitatea hobetzea/Mejorar la calidad del transporte público		(Mugikortasuna eta Garraioa Movilidad y Transporte)

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOBERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
6.- Hiri jasangarria/Ciudad sostenible	6.2 ETORKIZUNEN HIRIA. Etorkizuneko hiriaren inguruko hausnarketa eta diseinua, trenbide azpiegitura berriak (topoa, AHT) funtzionatzen hasi ondoren dagokion HMJParen bitartez txertatu beharreko mugikortasun jasangarria lortzeko / CIUDAD FUTURA. Reflexión y diseño de la ciudad futura para la consecución de una movilidad sostenible tras la entrada en funcionamiento de las nuevas infraestructuras ferroviarias (topo, TAV) a implementar mediante el correspondiente PMUS	Pilar Arana (Mugikortasuna eta Garraioa Movilidad y Transporte)	6.2.5. LENZ/igorpen eta zarata apaleko guneak antolatzeke proiektuaren azterketa/Análisis del proyecto de implantación de zonas LENZ/Zona de bajas emisiones y ruidos	Jone Argoitia / Igor Gonzalez	Bideetarako sarrerak eta tratamendua arautzea motordunen eta bereziki ibilgailu motordun pribatuen mugikortasuna murrizteko. /Regulación del acceso y tratamiento del viario destinado a reducir la movilidad motorizada y, en especial, la de los vehículos motorizados privados. Hirian LENZ eremuak pixkana ezartzeke eta zehazteke proiektua/Proyecto de definición e implantación progresiva de las zonas LENZ en la ciudad Zirkulazioaren antolamendu berria eta Parte Zaharrerako sarbideen gaineko kontrola/Reordenación de la circulación y control de accesos a Parte Vieja Zamalanen eredia eraldatzeko plana, salgaiak banatzeko ibilgailuen ordez pixkana berotegi efektuko gasen isuri orokor apalagoak dituzten ibilgailuak eta ibilgailu motorrik gabekak erabiltzeko/Plan de transformación del modelo de carga y descarga, con sustitución paulatina de los vehículos de reparto por vehículos con menores emisiones globales de gases de efecto invernadero y vehículos no motorizados Hiriko hainbat puntutan hiri mikrosendotzeko guneak abiaraztea azken tartean -Pio XII, Atotxa, Bretxa, etab.- banaketa jasangarria izan dadin/Puesta en marcha de centros de microconsolidación urbana en diversos puntos de la ciudad para el reparto sostenible de última milla: Pio XII, Atotxa, Bretxa, etc. Aparkaleku komunitarioetan kargatzeko puntuak instalatzeko dirulaguntza lerroak (segur aski LENZI lotuak)/Lineas de subvención para instalación de puntos de recarga en aparcamientos comunitarios (posiblemente vinculados a LENZ). Ibilgailu pribatuen parkearen elektrifikazioa bultzatzeko eta trantsizio prozesuan zehar erosten diren erregal fosileko ibilgailu berrien isuriak murrizteko programa, pisu eta indar handienekoak kaltetuz. /Programa de estímulo de la electrificación del parque de vehículos privado y de reducción de las emisiones de los nuevos vehículos de combustibles fósiles que se adquieran durante el proceso de transición, penalizando los de mayor peso y potencia Egoiliarrentzako eta txandakako zorupeko aparkalekuetan kargatzeko puntuen instalazioa sustatzea/Fomento de instalación de puntos de recarga en concesiones de aparcamiento subterráneo para residentes y rotación. Hirian dauden errekuntza ziklomotorrak ziklomotor elektriko bihurtzeko motoen plana/Plan de motos para la transformación del parque de motos a combustión existente en la ciudad en motos eléctricas Udal ibilgailuen elektrifikazioa eta deskarbonizazioa/Electrificación y descarbonización de la flota municipal de vehículos Taxi zerbitzuaren elektrifikazioa bultzatzea eta ahalbidetzea/Potenciar y favorecer la electrificación del servicio taxi Dbus autobusak elektrifikatzeko plana eta konpainiaren kotxetegiaren eta bulegoaren eragingarritasun energetikoa eta iturri berriztagarri erabilera sustatzeko programa/Plan de electrificación de la flota de Dbus y programa de eficiencia energética y utilización de fuentes renovables en cocheras y oficinas de la compañía Udal jarraipena eta koordinazioa 17. Linea elektrifikatzeko BEI hitzarmena abiarazteko/Seguimiento y coordinación municipal para la puesta en marcha del convenio BEI para la electrificación de la L-17 Udal ibilgailuak berritzea eta modernizatzea/Renovación y modernización de la flota de vehículos municipales TAO Ordenantza berraztertzea neurri berriak sartzeko (esate baterako, tarifazio dinamiko) eta azterlan bat egitea hiriko beste alde batzuetara iristeko/Revisión de Ordenanza OTA para la inclusión de nuevas medida (por ejemplo, la tarifación dinámica) y el análisis de ampliación del servicio a nuevas zonas de la ciudad Gainazaleko aparkalekuak murriztea eta aparkaleku eskaintza ibilgailuen gehieneko eskaera onargarri egokitzea/Reducción del aparcamiento en superficie y ajuste de la oferta de aparcamiento a la demanda máxima aceptable de vehículos Hiriko alde batzuetako (Loiola, Larratxo, etab.) egoiliarrentzat aparkaleku modularrak instalatzeko bideragarritasunaren azterketa/Análisis de viabilidad de instalación de aparcamientos modulares para residentes en zonas de la ciudad (Loiola, Larratxo, etc.) Hiriko alde batzuetan (Ospitaleak) aparkaleku modularrak instalatzeko bideragarritasunaren azterketa/Análisis de viabilidad de instalación de aparcamientos modulares para P&R en zonas de la ciudad (Hospitales) Motozikletak aparkatzeko Plana idaztea/Redacción del Plan de aparcamiento de motos ETS eta ADIF: AHTaren etorkizuneko geltokiaren diseinua eta egikaritzea/ETS y ADIF: diseño y ejecución de la futura estación del TAV ADIF. Zabalera estandarren ezarpena Astigarraga eta Irun arteko tartean/ADIF. Implantación del ancho estándar en el trayecto entre Astigarraga e Irun ETS - TOPOA. Obra fase desberdinen aurrean trafiko desbideratzeak egokitzea eta GP berrantolatzea/ETS - TOPO. Adaptación de desvíos de tráfico y reordenación del TP a las diferentes fases de obra ETS - TOPOA. Loiolako Erriberetako etorkizuneko geltoki intermodalaren diseinua eta egikaritzea/ETS - TOPO. Diseño y ejecución de la futura estación intermodal de Riberas de Loiola ETS - TOPOA. Easoko egungo burdinbide eremuaren antolamendu berriaren diseinua eta egikaritzea/ETS - TOPO. Diseño y ejecución de nueva ordenación para actual playa de vías Easo GFA - GI-20 Instituto arteko Batzordea: 27. Poligonoko konexioa eta Marrutxipiko lotunea/DFG - Comisión Interinstitucional GI-20: conexión Polígono 27 y enlace Marrutxipi
			6.2.6. Ibilgailu parkea eraldaturik, pertsonen eta salgaien mugikortasun zero igorpen izateko helburua bultzatzea (4/2019 legea)/Impulsar la consecución de cero emisiones en la movilidad de las personas y mercancías mediante la transformación del parque móvil (Ley 4/2019).		6.2.7. Aparkalekuak egoki kudeatuta, motordunen bidezko joan-etorriak murriztea./Reducción de los desplazamientos motorizados mediante gestión del aparcamiento
			6.2.8. Hiriko beste administrazioekin elkarlanean jardutea eta ekimenen gaineko jarraipena egitea/Colaboración / seguimiento iniciativas de otras Administraciones en la ciudad		
	6.3. Hirigintza-jarduera berriak klima-irizpide iraunkorrekin garatu Desarrollar las nuevas actuaciones urbanísticas con criterios climáticos sostenibles.	Nekane Arzallus (Hirigintza Urbanismo)	6.3.1. Transizio energetiko eta klimatikoa erraztea. Facilitar la transición energética y climática.	Jon Chávarri	6.3.1. Irizpideak HAPUn sartzea. Incorporar criterios en el PGOU y planes especiales 6.3.2. Neurri fiskalak eta ekonomikoak bultzatzea/ Impulsar medidas fiscales y económicas .

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO					
Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboaK	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
7.- Hiri irisgarria, garbia eta zaindua Ciudad accesible, limpia y cuidada	7.1. Donostia sustatu irisgarritasun unibertsalean erreferentziatzeko hiri gisa. Impulsar Donostia como referente en accesibilidad universal.	Marisol Garmendia (Gune Publikoak Espacios Públicos)	7.1.1. Hiri irisgarritasun plana onartu, herri partaidetzaren ondoren, eta urteetako aurrekontuan oinarrituta. Aprobar un plan de accesibilidad, resultado de un proceso amplio de participación ciudadana y soportado en un presupuesto plurianual.	José Ramón Renilla	7.1.1.1. Plana amaitzea / Cierre del Plan
					7.1.1.2. Udal Plana onartzea. / Aprobación del Plan Municipal
					7.1.1.3. Kudeaketa jarraitua eta hainbat urteetako 2020/2021/2022 / Gestión continua y plurianual 2020/2021/2023
	7.2. Hiri-segurtasuna indartu. Reforzar la Seguridad ciudadana.	Martin Ibabe (Herri Segurtasuna Seguridad Ciudadana)	7.2.1. Ertzaintzarekin koordinazioan jarraitzea . Continuar la coordinación conjunta con la Ertzaintza.	Mikel Gotzon Santamaria	7.2.1.1. Koordinazio planak garatzea Desarrollar planes de coordinación conjunta.
					7.2.2. Barneko kudeaketa antolakuntza hobetzea, hiritarren beharrak aztertuz Mejorar el modelo organizativo interno detectando necesidades de la ciudadanía/hiritarren beharra aztertuz
					7.2.2.1 Herritarrekinko erlazioa indartzea. Reforzar la relación con la ciudadanía
					7.2.3. Zerbitzua hobetzea. Mejorar el servicio.
	7.3. Babes Zibileko Zerbitzua hobetu. Mejorar el Servicio de Protección Civil.	Martin Ibabe (Herri Babesa Protección Civil)	7.2.4. Ekipamendu eta teknologia berriak gehitzea Incorporar equipamientos y nuevas tecnologías.	Imanol Andonegui	7.2.4.1 Ekipamendu eta teknologia berri inbertsioekin jarraitzea. Continuar con las inversiones en equipamientos y nuevas tecnologías.
					7.3.1. Larritasuneko udal plana eguneratzea/ Actualizar el Plan de Emergencia Municipal.
					7.3.2.Sute protokoloa eguneratzea. Renovar el Protocolo de Incendios.
					7.3.4. Haize protokoloa aldatzea. Modificar el Protocolo de Vientos.
	7.4. Gune publikoen garbitasuna, mantentze-lanak eta kudeaketa jasangarritasun irizpideen bidez kudeatu. Reforzar la limpieza, mantenimiento y gestión de vías públicas desde criterios de sostenibilidad.	Marisol Garmendia (Gune Publikoak Espacios Públicos)	7.3.5. Udal eraikinen autobabes planak eguneratzea. Actualizar los planes de autoprotección de los edificios municipales.	José Ramón Renilla	7.3.5.1 Udal eraikinen zerrendarekin jarraitu simulazioak egiteko eta beharrak eguneratzeko Continuar con la relación de edificios para realizar simulaciones y actualizar las necesidades
7.3.6. Uholdeen aurrean erantzuna hobetzeko. Mejorar la respuesta ante posibles inundaciones.					
7.3.6.1 Sensoreak gehitzea. Incrementar el número de sensores					
7.4.1.1.Hiri guztik zabor ontzia kjaritzea / Completar la contenerización de la ciudad					
		7.4.1 Hondakinen Dokumentu Zuzentzailean jasotako ekintzak garatzea hondakinen murrizketari eta gaikako bilketari begira finkatutako helburuak lortzeko / Desarrollar las acciones recogidas en el Documento Director de Residuos para alcanzar los objetivos establecidos en cuanto a reducción de residuos y recogida selectiva		7.4.1.2. Tamaina handiko hondakinen programa zabaltzea beste auzoetara, gaurkoa kenduz/ Ampliar el programa de residuos de gran tamaño a diferentes barrios sustituyendo el actual	
				7.4.1.3 Egungo beharretara egokitu zaborren bilketaren araua / Actualizar la ordenanza de recogida de residuos para adecuarla a los nuevos sistemas y necesidades del servicio	
				7.4.2.1 Zuhaitz berezien katalogoa egitea/ Realizar el Catálogo de arbolado singular de la ciudad	
				7.4.2.2 Donostiako parkea disfrutatzeo heskuntza zibikoa eta jasangarria bideratzeko ekintza ludiko eta pedagogikoak sustatu / Propiciar actividades pedagógicas y lúdicas de educación cívica y medioambiental y de disfrute de los parques donostiarros	

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
7.- Hiri irisgarria, garbia eta zaindua Ciudad accesible, limpia y cuidada	7.4. Gune publikoen garbitasuna, mantentze-lanak eta kudeaketa jasangarritasun irizpideen bidez kudeatu. Reforzar la limpieza, mantenimiento y gestión de vías públicas desde criterios de sostenibilidad.	Marisol Garmendia (Gune Publikoak Espacios Públicos)	7.4.3. Hiri mantenu jasangarria indartu/ Reforzar el mantenimiento urbano sostenible.	José Ramón Renilla	7.4.3.1 Plan plurianual de limpieza, renovación, recuperación y reutilización del mobiliario urbano en los espacios públicos de todos los barrios de la ciudad
	7.4.4 Introducción de nuevos sistemas sostenibles de iluminación pública		7.4.3.2 Plan de actuación específico de limpieza y mantenimiento para las obras escultóricas y obras de artes al aire libre de la ciudad, en colaboración con Donostia Kultura		
			7.4.5 Gestión sostenible de las playas		7.4.3.3 Proyecto de adecuación y acondicionamiento de los alcorques de la ciudad a la no utilización de pesticidas
			7.5.1. Actualización y modernización de las redes de saneamiento		7.4.4.1 Puesta en marcha de proyectos pilotos de iluminación a través de farolas solares
	7.5. Saneamendu publikoko sistema eguneratu. Actualizar el sistema de saneamiento público.		7.5.2 Mejora del servicio de suministro de agua potable y la calidad del agua de las regatas del municipio		7.4.4.2 Continuar con la implantación de tecnología led en la red de iluminación
			7.6.1. Erabilera egokiko kanpainak sustatzea. Impulsar campañas de civismo.		7.4.5.1 Reformar y modernizar las cabinas colectivas de las playas donostiarrias
					7.4.5.2 Incrementar la recogida selectiva de residuos generados por las personas usuarias de las playas
					7.4.5.3 Analizar el impacto contaminante de plásticos, microplásticos y colillas vertidos en la arena de las playas donostiarrias para implementar acciones para su reducción y eliminación progresiva
					7.4.5.4 Colaboración con agentes deportivos, culturales y sociales que organizan eventos en las playas para reducir la huella contaminante, la generación de residuos y promover la gestión sostenible de dichos eventos
					7.6.1.1 Redacción campaña de civismo.
					7.6.1.2 Licitación para diseño
					7.6.1.3 Licitación para producción
					7.6.1.4 Puesta en marcha campaña

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOBERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboaK	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
8.- Lurralde oreka eta kohesio jasangarria Equilibrio y cohesión territorial sostenible	8.1. Auzoko hurbiltasuna eta oreka sustatu/ Fomentar la proximidad y equilibrio en los barrios	Marisol Garmendia (Proyectos y Obras)	8.1.1.Oinarritzko azpiegiturak diseinatu eta kudeatu. Diseñar y gestionar las infraestructuras básicas.	Alfonso Vazquez	8.1.1.1.Astiñene zubia Loiolan / Puente Astiñene en Loiola
	8.2. Jasangarria eta zeharkako orekako irizpidea kontuan hartuta oinarritzko ekipamenduak garatu/ Dotar de equipamientos básicos con criterio de equilibrio transversal y sostenible		8.2.1.Oinarritzko ekipamenduak diseinatu eta kudeatu. Diseñar y gestionar las equipamientos básicas.		8.1.1.2.Espartxo zubia Martutene / Puente Espartxo en Martutene
			8.3 Gune publikoak garatu edo birgaitu./ Desarrollar o rehabilitar espacio público		8.3.1. Hiritarren konbidentzia eta disfrutatzeko lekua izatea lortzea. Conseguir que los espacios públicos sean de disfrute y convivencia ciudadana.
	8.3.1.1. Estalki berria Egiako Martin Santos plazan / Nueva cubierta en la plaza Martin Santos de Egia				
8.4 Oinarritzko ekipamenduen diseinu eta kudeaketan auzoen arteko hurbiltasuna eta oreka sustatu. Fomentar la proximidad y equilibrio entre los barrios en el diseño y gestión de equipamientos básicos	8.3.2 Gune publiko berriak garatzea. Desarrollar nuevos espacios publicos	Juanra Viles (Gobernantza)	8.3.1.2. Altzako kiroldegia / Polideportivo de Altza		8.1.1.4. Zubietako hockey zelaia / Campo de Hockey en Zubieta
			8.3.1.3. Santxo Jakitunaren antolakuntza berria / Nueva organización de Sancho el Sabio		
			8.3.1.4. Haizearen orrazaren egokitapena / Acondicionamiento del Peine del Viento		8.3.1.5. Kontzako barandaren birgaitzea / Rehabilitación de la barandilla de la Concha
			8.3.1.5. Kontzako barandaren birgaitzea / Rehabilitación de la barandilla de la Concha		8.3.1.6. Garibai kalea oinezkoentzat egin / Peatonalización de garibai
			8.3.2.1. Eskuzaitzeta garatu / Desarrollar Eskuzaitzeta		8.4.1.1. Udal Zerbitzuentzako lokalen exekuzio planifikatua. Udal Zerbitzuek auzoetan zer behar dituzten aztertu eta ekipamenduak planifikatu eta kudeatu, bai zerbitzu horietan, bai garapen urbanistiko berrietan. / Ejecución planificada de locales para Servicios municipales. Realización del diagnóstico de las necesidades de los Servicios municipales en los barrios y planificación y gestión de los equipamientos en los mismos, así como en los nuevos desarrollos urbanísticos.
			8.3.2.2. Bera Bera berrurbanizatu / Reurbanización de Bera Bera		8.4.1.2. Ekipamen. Herri Entitateentzako lokalen exekuzio planifikatu eta lokalen plangintza egin. / Ejecución planificada de locales para Entidades Ciudadanas. Planificación de equipamientos y locales en nuevo

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOBERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
9.- Hiri osasungarria / Ciudad saludable	9.1. Kirola bultzatu osasuna sustatzeko. Fomentar el deporte para promover la salud.	Martin Ibabe (Kirola / Deportes)	9.1.1. Biztanle fisikoki aktibo eta osasuntsuaren kopurua handitzea. Incrementar la cantidad de población físicamente activa y con buena salud.	Leire Landa	9.1.1.1. Giza eta osasun zerbitzuekin batera sustatzeko programa berriak ezartzea. (buruko osasuna, immigrazioa...) Implantar nuevos programas de promoción con la red de servicios sociales y sanitarios. (salud mental, inmigración...)
	9.2. Kirol zerbitzuen instalazio eta erabilerak hobetzea. Mejorar instalaciones y uso de los servicios deportivos.		9.2.1. Auzoko kirol instalazioak hobetzea. Mejorar las instalaciones deportivas extendidas por los barrios.		9.1.1.2. Auzoetara PIZTU programa zabaldu eta konsolidatzea. Extender y consolidar el Programa Piztu por los barrios.
			9.2.2. Kirol txartela zerbitzua handitzea. Ampliar los servicios de la Kirol Txartela.		9.2.1.1. Inbertsio urteko plana instalazioak egoera onean mantentzeko. 2020/2021/2022/2023 Plan de inversiones anual para mantener en buen estado las instalaciones.
	9.3. Donostia emakumeen kirolaren erreferente bihurtzea. Convertir a Donostia en un referente del deporte femenino.	9.3.1. Parekotasuna lortzearen emakumezkoen kirola babestea. Apoyar el deporte femenino para conseguir la igualdad.	9.2.1.2. Altzako udal kiroldegi berria. Nuevo P.M. Altza	9.2.1.3. Zubietako hockey zelaia. Campo municipal de hockey en ZUBIETA	9.2.1.4. Merkear futbol/rugby zelaia/k. Campo/s de futbol/rugby en MERKEAR
9.4. Herritarren osasuna sustatzea. / Fomentar la salud de la ciudadanía.	Enrique Ramos (Ekologia eta Osasun Publikoa / (Ecología y Salud Pública)	9.4.1. Udal Osasuneko politika definitzea. / Definir una política de la Salud Municipal.	Josu Benaito	9.2.2.1. BRETXAKO gimnasioa egokitzea. Habilitación gimnasio BRETXA.	9.2.2.2. Loiolako Erriberan KT ezartzea. KT en Riberas de Loiola.
					9.2.2.3. Yoldiko gimnasioa haunditzea. Ampliación gimnasio Yoldi
					9.2.2.4. Etxadiko gimnasioa haunditzea. Ampliación gimnasio Etxadi
					9.3.1.1. Oinarrizko eta elitezko emakumeen kirola ekonomikoki sustatzea baita ere ekitaldietan parte hartzea. Apoyo económico al deporte femenino de base y de élite así como la participación en eventos.
					9.3.1.2. Emakumezko kirola sustatzeko eta ikustarazteko kanpainak. Campañas de visibilización y fomento del deporte femenino.
					9.4.1.1. Tokiko Osasun Plana prestatu / Elaborar el Plan de Salud local.
					9.4.1.2. Donostiako Osasun Diagnostikoa zabaldu eta beste udal departamentu batzuekin eta tartean diren erakundeekin lantzea. / Publicitar y trabajar el Diagnóstico de Salud de Donostia junto a otros departamentos municipales y organizaciones implicadas.
					9.4.1.3. Osasunaren Sustapena abiarazi. / Implementar la Promoción de la Salud.

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOBERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
9.- Hiri osasungarria / Ciudad saludable	9.4 Herritarren osasuna sustatzea. / Fomentar la salud de la ciudadanía.	Enrique Ramos (Ekologia eta Osasun Publikoa / (Ecología y Salud Pública)	9.4.1. Udal Osasuneko politika definitzea. / Definir una política de la Salud Municipal.	Josu Benaito	9.4.1.4. Eusko Jauriaritzarekiko lankidetzaren hobetzea, osasunaren prebentzioarekin eta sustapenarekin lotuta dauden udal eskumenak garatzeko, arreta berezia eskainita Mendekotasunen Udal Planari. / Mejorar la colaboración con Gobierno Vasco para el desarrollo de las competencias municipales relacionadas con la prevención y la promoción de la salud, con especial atención al Plan de Adicciones municipal.
	9.4.2 Hiriko izurrien kontrola eta animalien ongizatea bermatzea. / Garantizar el control de plagas urbanas y el bienestar animal.		9.4.2.1 Hiriko izurrien kontrolean berrikuntza bultzatzea. / Estimular la innovación en el control de plagas urbanas. 9.4.2.2 Animalien ongizaterako kanpainak sustatzea. / Impulsar campañas de bienestar animal.		9.4.2.3 Gipuzkoako Foru Aldundiarekiko koordinazioa hobetu, etxeko animalia potentzialki arriskutsuen arloa arautu eta kudeatzeko udal eskumenak garatzeko. / Mejorar la coordinación con la Diputación foral de Guipúzcoa para el desarrollo de las competencias municipales de ordenación y gestión en materia de animales de compañía y potencialmente peligrosos.
	9.5 Kontsumitzaile donostiarren defentsa eta babesa bermatzea. / Garantizar la defensa y protección de los consumidores donostiarres.		9.4.3 Udalerriko airearen kalitatea eta kalitate akustikoa hobetzea. / Mejorar la calidad del aire y de la calidad acústica del municipio.		9.4.3.1 Airearen Kalitatearen Plana ezarri. / Establecer un Plan de Calidad del Aire. 9.4.3.2 Impulsar áreas de bajas emisiones contaminantes 9.4.3.3 Aisiari lotutako kutsadura akustikoa murrizteko sentsibilizazio ekintzak sustatzea. / Impulsar actuaciones de sensibilización para reducir la contaminación acústica ligada al ocio.
			9.5.1 Elikadura segurtasuna bultzatzea. / Potenciar la seguridad alimentaria.		10.5.1.1 Osasun kalifikazio txarrean duten establezimenduen kopurua txikitzea. / Reducir el número de establecimientos con peor calificación sanitaria. 10.5.1.2 Udalaren osasun ikuskaritzako sistema normalizatua finkatzea, hirian kontsumitzen diren elikagaien kontrolaren eta ikuskaritzaren eraginkortasuna eta kalitatea hobetzea. / Consolidar el sistema normalizado de inspección sanitaria municipal para mejorar la eficiencia y calidad de la inspección y control de los alimentos que se consumen en la ciudad.
			9.5.2 Kontsumitzaile donostiarren defentsa eta babesa bermatzea. / Garantizar la defensa y protección de los consumidores donostiarres.		10.5.1.3 Gainerako udal departamentuekiko koordinazioa hobetu, osasungarritasun baldintza egokiak bermatzeko elikagaien establezimenduetan eta bestelakoetan. / Mejorar la coordinación con el resto de Departamentos municipales para garantizar una adecuada salubridad en los establecimientos alimentarios y no alimentarios. 10.5.2.1 EJko Kontsumo Sailarekin koordinatuta, donostiarrek kontsumo arloan egiten dituzten erreklamazio eta kontsultei erantzutea. / En coordinación con el Departamento de Consumo del GV, atender las reclamaciones y consultas de la ciudadanía donostiarra en materia de consumo. 10.5.2.2 Erabiltzaileen eta kontsumitzaileen defentsa eta babesa arautu eta kudeatzeko eskumenak garatzea. / Desarrollar las competencias de ordenación y gestión de la defensa y protección de personas usuarias y consumidoras. 10.5.2.3 Fakturazio elektrikoaren artoko aholkularitza teknikoa eman kontsumitzaile adinekoenei. / Prestar asesoramiento técnico en materia de facturación eléctrica a los consumidores de mayor edad.

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOBERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO					
Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboak	Arduradun teknikoak	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
10.- Gobernu ona Buen Gobierno	10.1. Herritarrei zabalik egongo den gobernu bermatu. Garantizar el gobierno abierto a la ciudadanía.	Juanra Viles (Gobernantza)	10.1.1. Donostiarrak entzuten dituen administrazioa izatea. / Ser una administración que escucha a la ciudadanía donostiarra.	Edorta Azpiazu	10.1.1.1.- Herritarrek hainbat iturritatik Udalari adierazten diotena entzun, aztertu eta kudeatzeko sistema eraginkor bat diseinatu eta aplikatu: Belarri Proiektua. / Diseñar y aplicar un sistema eficaz de escucha, de análisis y de gestión de lo que la ciudadanía manifiesta al Ayuntamiento por fuentes diversas: Proyecto Belarri.
	10.2. Udal zerbitzuen etengabeko hobekuntza bermatu. Garantizar la mejora constante de los servicios municipales.		10.1.2. Administrazio gardena izatea. / Ser una administración transparente.		10.1.2.1. Udal Gardentasuneko Plana prestatu eta beteazazi. / Elaborar y ejecutar el Plan de Transparencia municipal.
			10.1.3.- Herritarrei informazioa emateko sistema eraginkor bat edukitzea. / Disponer de un sistema de información eficaz para la ciudadanía.		10.1.2.2.- Udala bikintasunezko mailetan mantendu gardentasun indizeetan. / Mantener al Ayuntamiento en posiciones de excelencia en índices de transparencia.
			10.1.4. Udalaren eduki digitalak antolatu eta hobetzea (Webgunea). / Ordenar y mejorar los contenidos digitales del Ayuntamiento (Página Web).		10.1.2.3.- Herritarrek informazioa eskuratzeko duten eskubidea eraginkortasunez kudeatu. / Gestionar con eficacia el derecho ciudadano de acceso a la información.
			10.1.5. Kontuak emateko sistema egokia eskaintzea herritarrei. / Ofrecer a la ciudadanía un buen sistema de rendición de cuentas.		10.1.3.1.- Donostia Data eta Open Data plataformak garatu. / Desarrollo de las plataformas Donostia Data y Open Data.
			10.1.6. Udal proiektuak modu eraginkorra, sortzaile eta barneratzailean definitzeko parte hartze prozesuak bultzatzea eta sendotzea. Impulsar y consolidar los procesos participativos para definir los proyectos municipales de manera inclusiva, creativa y eficiente.		10.1.4.1.- Komunikazio Digitaleko Plan Integrala prestatu eta beteazazi. / Elaborar y ejecutar un Plan Integral de Comunicación Digital.
			10.1.7. Udala eta herritarren arteko harremanetarako parte hartzeko gune iraunkorrak bultzatzea Impulsar las relaciones y espacios estables para la participación entre la ciudadanía y el Ayuntamiento.		10.1.5.1.- Planek (Gobernua - Kudeaketa) eta zerbitzuek webgunean presentzia sendoa eta eguneratua izatea lortu. / Mantener una presencia sólida y actualizada de planes (Gobierno-Gestión) y servicios en la página WEB.
			10.1.8. Partaidetzaren instituzionalizazioa sustatzea. / Impulsar institucionalización de la participación.		10.1.6.1. Gizarte mugimendua eta garapen komunitarioa babestu (zenbait ekintza zehatz aipa daitezke, Departamentuaren dokumentuan planteatutako ildoari jarraituz: PH Gunea, Elkarleen ataria, Entitateen erregistroa, Diru laguntzak). / Apoyar al movimiento social y al desarrollo comunitario (pueden mencionarse algunas actuaciones concretas siguiendo el hilo de lo planteado en el documento del Departamento: PH Gunea, Portal de asociaciones, Registro de entidades, Subvenciones).
			10.1.9. Integritate publikoko sistema bat onartu eta garatzea. / Aprobar y desarrollar un sistema de integridad pública.		10.1.6.2. Herritarren dibulgaziorako euskarri bat sortu eta partaidetzako prozesuetan hitzartutako proiektuak zertan diren argitaratuko dela bermatu. / Crear un soporte de divulgación ciudadana y garantizar la publicación del estado de los proyectos comprometidos en procesos participativos.
			10.2.1. Udal departamentuak ongi kudeatzeko tresnak edukitzea. / Disponer de herramientas de buena gestión de los departamentos municipales.		10.1.6.3. Udal aurrekontuak egiterakoan parte hartze dinamiak mantendu eta hobetu. Mantener y mejorar las dinámicas de participación en la elaboración de presupuestos municipales.
			10.2.2. Izapide elektronikoak pixkanaka ezartzen doazela bermatzea. / Garantizar la implantación progresiva de la tramitación electrónica.		10.1.6.4. Dagoeneko martxan dauden zonaldeko parte hartze prozesuak sendotu: Easo Plaza, Txomin, Amara Berri, Añorga Txiki, Parte Zaharra, Vaguada de Larres, Altzako Kiroledegia, Oleta Eskola, Soterramiento del topo en Amara, Encauzamiento del Urumea. Consolidar los procesos participativos zonales en marcha.
			10.2.3. Herritarren Arreta Zerbitzu Integrala pixkanaka ezartzea: HAZI proiektua. / Desarrollar la implantación progresiva del Servicio de Atención Ciudadana Integral: Proyecto HAZI.		10.1.6.5. DSS Klima Aldaketa 2050 Plana osatzeko parte hartze prozesua sendotu. Consolidar el proceso participativo para la elaboración del Plan de Comunicación del DSS Cambio Climático 2050.
			10.2.4. Udal zerbitzuei buruzko informazio argia eta eskuragarria eskaintzea. / Facilitar información clara y accesible sobre los servicios municipales.		10.1.7.1. Auzoei lotutako parte hartze prozesuak mantendu eta sustatu: AAEE bilgunea, Auzoz auzo. Mantener e impulsar las dinámicas y procesos participativos vinculados a los barrios: AAEE bilgunea, Auzoz auzo.
					10.1.7.2. Ekialdeko Distritoa, Igeldoko auzo udala eta Zubietako auzo batzordea definitzeko edo sendotzeko prozesuak garatzea. Desarrollar los procesos vinculados a la definición y/o consolidación del Distrito Este, de Igeldo como ente local menor y de la Junta vecinal de Zubietako.
					10.1.7.3. Kontseilu Sektorialetan egindako ebaluazioaren ondoriozko hobekuntzak ezarri. Aplicar en los Consejos Sectoriales las medidas de mejora derivadas de la evaluación realizada.
					10.1.8.1. Herritarren Partaidetzarako Arau Organikoa eguneratu. / Actualización de la Norma orgánica de Participación ciudadana.
					10.1.8.2. Udal lokalak elkartei lagatzeko prozesua arautu eta arrazionalizatu: azterketa + jardueren lizentziak + araudia. / Regulación y racionalización de la cesión de locales municipales a asociaciones: revisión +licencias actividad + reglamento.
					10.1.8.3. Arauen diseinuan partaidetzako ekintzak gauzatu, eta horiek hobetu eta finkatu. / Celebración, mejora y consolidación de acciones participativas en el trazado de las normas.
					10.1.8.4. Beste erakunde batzuekiko harremanak eta proiektu partekatua. OGP, Gipuzkoako Foru Aldundia, etab. / Relaciones y proyectos compartidos con otras instituciones. OGP, Diputación de Gipuzkoa etc.
					10.1.9.1.- Integritatearen Euskal Sistemarekin bat datozen integritate publikoko kode, arau eta gidak garatu. / Desarrollar códigos, normas y guías de integridad pública de acuerdo con el Sistema Vasco de Integridad.
					10.2.1.1.- Udal prozedurak eta izapideak pixkanaka erraztu. / Simplificar progresivamente los procedimientos y trámites municipales.
					10.2.1.2.- Udal departamentuetan hobekuntza proiektuak garatu. / Desarrollar proyectos de mejora en los departamentos municipales.
					10.2.1.3.- Herritarrekin harreman zuzena duten udal departamentu guztietan gutxienez zerbitzu karta bat argitaratu. / Publicar al menos una carta de servicios en todos los departamentos municipales de relación directa con la ciudadanía.
					10.2.2.1.- Prozedura eta izapide erraztuetan E-administrazioa ezarri. / Implantar la E-administración en los procedimientos y trámites simplificados.
					10.2.1.2.- Hobekuntza proiektuak garatzea/ Desarrollar proyectos de mejora en los departamentos municipales.
					10.2.3.1.- Udal prozedurak eta izapideak pixkanaka bateratzeko plan bat definitu eta garatu. / Definir y desarrollar de un Plan de Integración progresiva de procedimientos y trámites municipales.
					10.2.3.2.- Herritarrei arreta eskaintzeko bideak (aurrez aurre, telefonoz eta telematikoki) hobetzeko plana prestatu eta beteazazi. / Elaborar y ejecutar un plan de mejora de los diversos canales de atención ciudadana (presencial, telefónico y telemático).
					10.2.4.1.- Udal izapide eta zerbitzu guztietan irakurketa erraza ezarri. / Establecer la lectura fácil en todos los trámites y servicios municipales.

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOBERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO

Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboaK	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
10.- Gobernu ona Buen Gobierno	<p>10.2. Udal zerbitzuen etengabeko hobekuntza bermatu. Garantizar la mejora constante de los servicios municipales.</p>	Juanra Viles (Gobernantza)	<p>10.2.5. Udal espazioak herritarren beharretara egokituta antolatzen saiatzea. / Procurar una organización de espacios municipales ajustada a las necesidades de la ciudadanía.</p>	Edorta Azpiazu	<p>10.2.5.1.- Departamentuen egoitzak esleitu eta Udal Ekipamenduen Planeko obrak egikaritu. / Asignación de sedes de los departamentos y ejecución de las obras del Plan de Equipamientos municipal.</p>
	<p>10.3. Udal administrazioaren eraldaketa eta berrikuntza bultzatu. Impulsar la transformación e innovación de la administración municipal.</p>		<p>10.3.1. Lanpostuen hornikuntza ongi kudeatzea. / Gestionar bien la provisión de puestos de trabajo.</p> <p>10.3.2.- Udal langileen arloko beharrak aurreikustea eta plangintza eraginkorra egitea. / Anticipar y planificar con eficacia las necesidades de personal municipal.</p> <p>10.3.3.- Udal langileak trebatzeko sistemak berritzea. / Innovar los sistemas de capacitación del personal municipal.</p> <p>10.3.4.- Ideia eta proiektu berritzaileak identifikatu eta garatzeko eredua eta metodologia ezartzea. / Implantar un modelo y una metodología para identificar y desarrollar ideas y proyectos innovadores.</p>		<p>10.3.1.1.- Urtero egin Lan Eskaintza Publikoak. / Realizar anualmente las Ofertas Públicas de Empleo.</p> <p>10.3.1.2.- Pertsonen hautaketan berrikuntzak egin. / Innovar en la selección de personas.</p> <p>10.3.1.3.- Lanpostuak behin-behinean betetzeko irizpide eraginkorrak aplikatu. / Aplicar criterios eficaces en las coberturas temporales de los puestos de trabajo.</p> <p>10.3.2.1.- Pertsona eta lanpostuen beharrak aztertu. / Realizar un diagnóstico de necesidades de personas y puestos.</p> <p>10.3.2.2.- Udal langileak erretiroa hartzen joateak izango duen eragina planifikatu. / Planificar el impacto de la jubilación progresiva del personal municipal.</p> <p>10.3.3.1.- Udal langileak dituzten trebakuntza beharrak aztertu. / Realizar un diagnóstico de necesidades de capacitación del personal municipal.</p> <p>10.3.3.2.- Udal langileak trebatzeko sistemak eta metodologia berritu. / Innovar en los sistemas y metodología de capacitación del personal municipal.</p> <p>10.3.4.1.- Udal departamentuetako ideia berritzaileak babesteko zerbitzu bat sortu eta mantendu. / Crear y mantener un servicio de apoyo a las ideas innovadoras de los departamentos municipales.</p> <p>10.3.4.2.- Berrikuntzarako formakuntza plan bat egin. / Realizar un plan de formación para la innovación.</p>
	<p>10.4. Kudeaketa zorrotza bermatu udaleko Ogasun eta Finantzatan. Garantizar una gestión rigurosa de Hacienda y Finanzas municipales.</p>	Jaime Dominguez-Macaya (Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas)	<p>10.4.1 Diru sarrerak ziurtatzea, zerbitzuen kalitatea bermatzeko eta inbertsioak finantzatzeko. / Asegurar la obtención de ingresos para garantizar la calidad de los servicios y financiar las inversiones.</p>	Julián Ortíz Oscar Villasante Kepa Ugartemendia	<p>10.4.1.1 Presio fiskalaren gehikuntza hura deskribatzen duten indizeetatik behera mantendu. / El incremento de la presión fiscal se mantendrá por debajo de los índices que la describen.</p> <p>10.4.1.2 Zergak eta tasak helbideratzen jarraitu, eraginkortasun handiagoa lortzeko eta bilketari egonkortasuna emateko. / Continuar con la domiciliación de impuesto y tasas para conseguir mayor eficacia y dar estabilidad a la recaudación.</p> <p>10.4.1.3 Tasak orekatu, zerbitzuetako sarrera eta gastuetan esku hartuz, balioekideak izan daitezten. / Equilibrar las tasas actuando sobre ingresos y gastos de los servicios para que sean equivalentes.</p> <p>10.4.1.4 Izaera sozialeko hobariak mantendu edo ezarri, baita jarduera ekonomikoa sustatzeko beste batzuk ere. / Mantener o en su caso establecer Bonificaciones de naturaleza Social así como otras a promover la actividad económica.</p> <p>10.4.1.5. UFFren banaketan hiriburutza kontzeptua egunera dezan eskatu GFari. / Solicitar a la FDG la actualización del concepto de Capitalidad en la distribución de FoFFIM.</p> <p>10.4.1.6. Ondare sarreretatik eratorritako aparteko sarrerei dagokienez, lagapenak hobetu (ARCCO, adib.), Atotxa Errekan saldu gabe dauden lursailak saldu eta Eskuzaitzaren komertzializazioarekin jarraitu eta etorkizunean sarrera handiak ekarriko dituzten eremuak garatu (San Bartolome Muinoa Sozietateak ekarriko dituenak, adibidez). / En relación a ingresos extraordinarios derivados de ingresos patrimoniales, mejorar concesiones como ARCCO, finalizar la venta de las parcelas pendientes de Atotxa Erreka, y continuar con la comercialización de Eskuzaitzeta y desarrollar futuros ámbitos que generen ingresos relevantes como los que generará la Sociedad San Bartolome Muinoa.</p> <p>10.4.1.7. Beste diru sarrera batzuei dagokienez, egoilar ez direnen isunen kobrantzen % handitu. / En relación con otros ingresos incrementar el % de cobros de multas de los no residentes.</p> <p>10.4.1.8 Proiektu estrategikoetarako babesleak eta diru laguntzak lortu. / Conseguir patrocinios y subvenciones para proyectos estratégicos.</p> <p>10.4.2.1. Legealdian zehar aurrezki arrunta lortzen saiatu, hiriko inbertsioak finantzatzeko, % 5-10 artean. / Procurar conseguir a lo largo de la legislatura un ahorro corriente para financiar las inversiones de la ciudad, de entre el 5 y el 10%.</p> <p>10.4.2.2. Gizarte politiketara bideratutako baliabideak blindatu. / Blindar los recursos destinados a políticas sociales.</p> <p>10.4.2.3. Beste administrazio batzuetatik gizarte ongizateko eskumenetarako jasotzen dugun finantzaketa hobetu. / Mejorar la financiación que recibimos de diferentes administraciones destinada a nuestra competencias de bienestar social.</p> <p>10.4.2.4 Zorpetze maila gastu arruntan % 32tik hurbil mantendu. / Mantener el nivel de endeudamiento en un nivel cercano al 32% de los gastos corrientes.</p> <p>10.4.3.1 Ekitaldi bakoitzeko aurrekontuak garaiz eta behar den moduan onartu. / Aprobar los presupuestos de cada ejercicio en tiempo y forma.</p> <p>10.4.3.2. Aurrekontuak egitean herritarren partaidetza erraztu, hainbat bidetatik: Gizarte Kontseilua, elkarteak, Ekialdeko Barrutiko Kontseilua eta beste erakunde batzuk. / Facilitar la participación ciudadana en la elaboración de los mismos, a través de distintas vías el Consejo Social, Contacto con asociaciones, el Consejo del Distrito Este de la Ciudad y otras entidades.</p> <p>10.4.3.3. Aurrekontuetan genero ikuspegia txertatzen jarraitu. / Seguir introduciendo la perspectiva de género en los presupuestos.</p> <p>10.4.4.1. Kontratazio departamentua indartu, zuzendaritza berri bat sortuta. / Reforzar el departamento de Contratación mediante la creación de una nueva Dirección.</p> <p>10.4.4.2. Kontratuak gizarte, ingurumen, etika, lan, hizkuntza eta berdintasun arloetako klausulak garatzen dituen agindua egokitu. / Adaptar la instrucción que desarrolle las cláusulas sociales, ambientales, éticas, laborales, lingüísticas y de igualdad en los contratos.</p> <p>10.4.4.3. Kontratu jakin batzuk enplegu zentro espezializatuak betetzeko gorde. / Reservar determinados contratos para su prestación por centros especiales de empleo.</p> <p>10.4.4.4. Hornitzaileei ordaintzeko 30 eta 60 egun arteko ordainketa ratioari etsi erakunde osoan, mendeko organismo, erakunde eta sozietateak barne. / Mantener un ratio de pago a los proveedores de entre 30 y 60 días en toda nuestra organización, incluyendo los organismos, entes y sociedades dependientes.</p> <p>10.4.4.5. Kontratazio publiko elektronikoa ezarri eta kontratazio mahai publikoak streaming bidez eman. / Consolidar la implantación de la contratación pública electrónica y la retransmisión en streaming de las mesas de contratación que sean públicas.</p> <p>10.4.4.6 Kontratazio organo eta mahaiei buruzko araudia berritu, eraginkorrak izan daitezten. / Renovar nuestra regulación relativa a los órganos y mesas de contratación para dotarles de mayor eficiencia.</p>
			<p>10.4.2 Gastu administratu eta kontrolatzea. / Administrar y controlar el gasto.</p>		
			<p>10.4.3 Aurrekontuak / Presupuestos</p>		
			<p>10.4.4. Kontratazio publikoa arintzea. / Agilizar la Contratación Pública.</p>		

GOBERNU PROGRAMA 2019-2023 / PROGRAMA DE GOBIERNO 2019-2023

GOVERNANTZA ONEAN oinarritutako hiri partekatua / Una ciudad compartida basada en el BUEN GOBIERNO					
Ardatz estrategikoak	Helburu estrategikoak	Arduradun politikoa	Helburu operatiboaK	Arduradun teknikoa	Burutu beharreko ekintzak
Ejes estratégicos	Objetivos estratégicos	Responsable político	Objetivos operativos	Responsable técnico	Actuaciones a desarrollar
10.- Gobernu ona Buen Gobierno	10.5. Udal departamentuen koordinazioa sustatu. / Impulsar la coordinación de los departamentos municipales.		10.5.1. Zeharkako kudeaketa antolatuko duen zuzendaritza organo bat sortzea. / Crear un organo Directivo que ordene la gestión transversal.	Edorta Azpiazu	10.5.1.1 Udalaren zeharkako planak txertatu departamentuen kudeaketan / Incorporar los planes transversales municipales en la gestión departamental
					10.5.1.2 Koordinazioko Zuzendaritza izendatu. / Nombrar la Dirección de coordinación.
					10.5.1.2 Zeharkako ekintza behar duten egoerak identifikatu. / Identificar situaciones que requieren de acción transversal.
					10.5.1.3 Zeharkako ekintza antolatzeko irizpidea zehaztu eta metodologia sortu. / Definir criterio y crear la metodología para ordenar la acción transversal.